

Kostenlos  
zum Mitnehmen

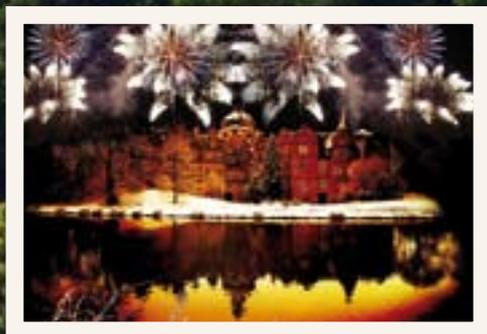
Hannover und Region

Mai - Juli 2011

# Blickpunkt

Schlösser | Gastronomie/Hotels | Freizeit/Tourismus | Thermen & Bäder | Lübecker Bucht

## „Feuerzauber 2011“



**Großes Musikfeuerwerk**

**2. Juli: Carmina Burana**

**9. Juli: Star Wars**

**30. Juli: Last night of the proms**



[www.hochkant.info](http://www.hochkant.info)

## Schloss Bückeburg



Rodelbahn  
Bodenwerder  
Seite 43



Lübecker Bucht  
ab Seite 70



Hubschrauber-  
museum, Seite 3

Wir bauen z.B. in Deutschland, Italien, Frankreich, Lettland, der Schweiz – und ganz sicher auch in Ihrer Nähe.



Energiebewusste Bausysteme

# HELLMANN

varioform-haus

...das einfach geniale Selbstbauhaus

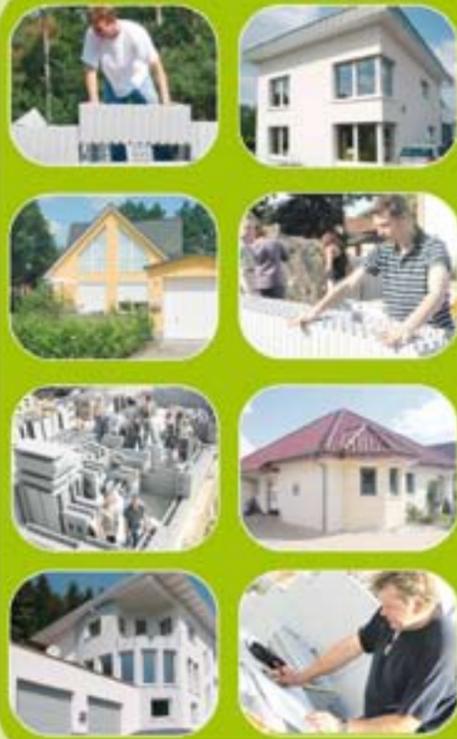
## Kluge Leute bauen jetzt ein Passivhaus - eigenhändig.

- ✓ Kein Öl
- ✓ Kein Gas
- ✓ Keine Heizkosten
- ✓ Kein Schornsteinfeger
- ✓ Aktiver Klimaschutz
- ✓ Angenehmes Raumklima
- ✓ Exzellenter Schallschutz
- ✓ Gesundes Wohnen
- ✓ Wertbeständigkeit



Nicole (li.) und Tanja (re.): „Wir haben unser Passivhaus selber gebaut. Es gibt keine Alternative zu diesem Selbstbausystem!“

Wer heute ein Haus plant, übernimmt Verantwortung für die Zukunft der Welt. Darum: Bauen Sie jetzt den Standard von morgen. Bauen Sie ein PASSIVHAUS. Bauen Sie es selber! So sparen Sie von Anfang an. Wir helfen Ihnen dabei. Setzen Sie auf Erfahrung.



Eines von über 500 mit uns gebauten Häusern.



# www.das-passivhaus.de

Hellmann varioform-haus – Maurermeister Eckart-Rolf Hellmann – Lönsweg 13, 29308 Winsen/Aller  
Tel. 05143 65 61 – Fax: 05143 912 892 – e-r.hellmann@t-online.de – www.selbstbaupassivhaus.de

# Hubschraubermuseum Bückeburg

## „Die Welt des Vertikalfugs“ – die neue Dauerausstellung



Unter dem Motto „Technik erleben und verstehen – von der Emotion zur Information“ steht die unterhaltende Wissensvermittlung, auch an Laien im Mittelpunkt der Konzeption der neuen und erweiterten Dauerausstellung. In Themenräumen werden die Besucher in einer interaktiven Erlebnisausstellung an die faszinierende Technik der Hubschrauber herangeführt. Immer wird aber auch der menschliche Aspekt hinter der technischen Entwicklung dem Publikum vermittelt. Ziel ist es auch, die Menschen hinter dem Fluggerät zu zeigen, um den Besuchern eine Identifikationsmöglichkeit zu eröffnen.

- Zu sehen sind über 42 Hubschrauber und über 800 Modelle.
- Sie bekommen Einblick in die Geschichte und Technik des Vertikalfuges.

- Wir haben einen Hubschrauber-simulator zum Ausprobieren.
- Im neuen Erweiterungsbau (Vollie-re) befinden sich die Hubschrauber:
  - Cornu II, dem ersten „frei fliegenden“ der Welt,
  - Focke-Wulf 61, dem ersten nutzbaren,
  - Alouette II, mit der ersten Serien-Turbine,
  - Bo-105, welcher Kunstflug machen kann.

**Informationsadresse:**  
Hubschraubermuseum  
Sablé-Platz 6  
31675 Bückeburg  
Tel.: 05722-5533

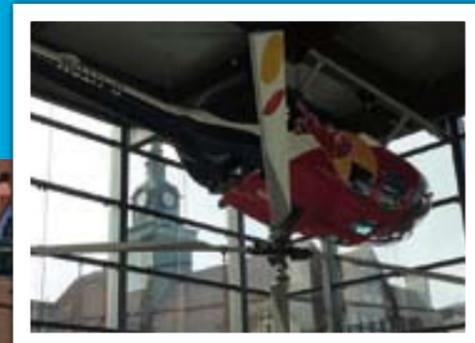
[www.hubschraubermuseum.de](http://www.hubschraubermuseum.de)  
[info@hubschraubermuseum.de](mailto:info@hubschraubermuseum.de)

**Eintrittspreis:**  
Erwachsene: 6,00 EUR  
Kinder (6 -16): 2,50 EUR  
Gruppenrabatt über 15 Pers. p.P.: 1,00 EUR

**Führungen nach Voranmeldung:**  
Für Gruppen bis 15 Personen:  
25,00 EUR  
Für Kinderveranstaltung:  
15,00 EUR  
Ab 16. Person/Kind zusätzlich:  
1,00 EUR

**Öffnungszeiten:**  
April-Oktober 9:00-18:00 Uhr,  
November-März 10:00-17:00 Uhr

Text und Fotos: Hubschraubermuseum e. V.



„Vorsommern“ in Kellenhusen  
ab Seite 70



Sie möchten in unserem Magazin Hannover Blickpunkt und Umgebung inserieren?  
Bei Neueröffnungen, Produkteinführungen, Veranstaltungen etc. ist das genau das Richtige!

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung!  
Tel. 0177 - 314 03 53

# Inhalt

# Impressum

## Magazin

- 6 GOP. – Sommerferien-Extra  
Erlebnisausstellung
- 7 21. Internationaler Feuerwerks-  
wettbewerb 2011
- 8 Welcker – Fachgroßhandel für Sanitär,  
Heizung und Werkzeug
- 10 Internationales Musikfestival  
Seelze MuSe 2011
- 12 HannoverCard – Für die kleinen Ferien  
zwischen durch
- 41 Dinner für eine Leiche –  
Krimivergnügen mit 4-Gänge-Menü
- 54 Porzellanmanufaktur FÜRSTENBERG
- 56 2. Motorrad OHA in Osterode
- 58 Hannover Concerts
- 64 SBS aus Wuppertal –  
Vom Bruchstück zur Fliese

## Gastronomie/Hotels

- 20 Hotel Café Meynen in Bad Münde
- 21 Gasthaus Müller –  
Einladung zum Hoffest
- 26 Hotel und Brauerei Waldkater in Rinteln
- 45 Hotel am Kurpark –  
Bad Karlshafen an der Weser
- 72 STRANDHOTEL\*\*\*\* Grömitz/Ostsee
- 74 Carat – beliebtestes Hotel in  
Schleswig-Holstein

## Freizeit/Tourismus

- 3 Hubschraubermuseum Bückeburg
- 13 Schloss Bückeburg –  
Veranstaltungen 2011
- 18 Das Wunder des Marcel Proust –  
Theater Hameln
- 22 Bad Nenndorf –  
Die „Sommernacht der Pferde“
- 24 Ein Ausflug nach Bückeburg
- 28 Willkommen im  
Westlichen Weserbergland
- 30 Schloss Hämelschenburg
- 32 Bad Pyrmont –  
Wir versprechen Urlaubsgenuss
- 34 Pyrmont Welle – Erlebnisbad
- 36 Spielbank Bad Pyrmont
- 38 Landpartie auf Schloss Wocklum
- 40 250 Jahre Grundsteinlegung  
Inselfestung Wilhelmstein
- 42 Gandersheimer Domfestspiele
- 43 Rodelbahn Bodenwerder
- 44 Northeim isst gut
- 46 Flotte Weser – Die Nr. 1 auf der Weser
- 48 Weserrenaissance Schloss Bevern
- 50 11. Internationales Straßentheater  
Festival Holzminden
- 52 Hann. Münden –  
Fachwerk- und Dreiflüssestadt
- 59 Sommerrodelbahn St. Andreasberg
- 60 Neue Angebote im Aller-Leine-Tal
- 62 Eine kulinarische Reise durch die  
Mittelweser-Region

- 66 Entdecker-Bus Südheide
- 68 Alles im Fluss in der südlichen  
Lüneburger Heide
- 70 „Vorsommern“ in Kellenhusen

## Gesundheit/Wellness

- 14 Dr. Dr. Stergiou –  
Mut zur Zahnimplantation
- 16 Kristall-Saunatherme  
„Heißer Brocken“ in Altenau
- 31 Kristall-Therme Seelze  
Bad Eilsen – Quell gesunden Lebens

## Umschlagseiten

- 1 Schloss Bückeburg
- 2 Hellmann – Das Passivhaus
- 74 STRANDHOTEL\*\*\*\* Grömitz/Ostsee
- 76 Ferienwohnungen Heidrum Saalman –  
Vermietung mit Herz in Grömitz

Porzellan-  
manufaktur  
FÜRSTENBERG  
ab Seite 54



### Herausgeber:

Sophien-Verlag, Iris Wemmel  
Postfach 1245, 31848 Bad Münde

### Kontakt:

Tel.: 0177 - 314 03 53  
E-Mail: [sophienverlag@gmx.de](mailto:sophienverlag@gmx.de)

### Anzeigen und Grafik an:

[blickpunkt@balldruck.de](mailto:blickpunkt@balldruck.de)

### V.i.S.d.P.:

Iris Wemmel

### Gestaltung/Satz/Layout:

Frank Willig • [www.balldruck.de](http://www.balldruck.de)

### Redaktion:

Frank Willig

### Erscheinungsweise:

zweimonatlich, Anfang des Monats.

### Hinweis:

Alle Angaben ohne Gewähr. Abdrucke, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.  
Veranstaltungshinweise ohne Gewähr. Bei Einsendungen an die Redaktion wird das Recht zur Veröffentlichung vorausgesetzt. Druckreif übermittelte Anzeigen können seitens der Anzeigenabteilung nicht korrigiert werden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotografien oder sonstige Unterlagen wird keine Haftung übernommen. Alle Urheberrechte liegen beim Verlag.

3. Mai bis 3. Juli



31. August bis 30. Oktober



13. Juli bis 28. August

PRÄSENTIERT VON  
**RTL**  
HORO



1. November 2011 bis 8. Januar 2012



# HANNOVER

## 21. Internationaler Feuerwerkswettbewerb 2011



**Tickethotline**  
☎ 0511 / 12345 - 123

-  **25. Juni 2011** FRANKREICH
-  **27. August 2011** SPANIEN
-  **10. September 2011** ÖSTERREICH
-  **24. September 2011** MEXIKO

## Sommerferien-Extra

**Freier Eintritt** zur Show „Talents“ für Kinder bis einschließlich 14 Jahren in Begleitung eines vollzahlenden Erwachsenen.

**GOP.**  
wir sind die show



**WELCKER**  
 Möckemstr. 31  
 30163 Hannover-List  
 Telefon (05 11) 9 63 53-0  
 www.welcker.de

FACHGROSSHANDEL FÜR SANITÄR, HEIZUNG UND WERKZEUG.

Ein edles Bad braucht nicht viel ...  
 ... nur das Richtige.

Mit unserer exklusiven Hausmarke **FORMAT** bieten wir Ihnen alles, was Ihr schönes neues Bad braucht.

**FORMAT**  
 Maßstab für schöne Bäder

über 70 Bäder auf 400 m<sup>2</sup>

Wir haben Ideen für Ihr Bad  
 Öffnungszeiten Ausstellung: Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Do. 9-20 Uhr, Sa. 9-13 Uhr



Andreas Bürgel



BGS

# Internationales Musikfestival Seelze MuSe 2011

**Das Programm**

**4. Juni 2011, 19:30 Uhr**  
Rathausplatz, Seelze  
Band of the British Corps of Signals

Die Band of the British Corps of Signals ist eine der besten Kapellen innerhalb der britischen Streitkräfte.

**5. Juni 2011, 19 Uhr**  
St. Martin, Seelze  
Phantom of the Superstar  
Tobey Wilson & Judith Lefebber

Eine Reise durch die Zeit der englischen Musik von Georg Firdrich Händel über Lloyd Webber bis heute mit Tobey Wilson und Judith Lefebber.

**18. Juni 2011, 19:30 Uhr**  
Foyer des Rathauses, Seelze  
English music – German composer Moto Harada – Klavierrecital

**19. Juni 2011, 17 Uhr**  
Hl. Dreifaltigkeit, Seelze  
Handel goes Brasiljazzworldmusic

Die Verknüpfung sehr unterschiedlicher Musikkategorien, wie zum Beispiel:

Klassische Musik und Rock, Klassische Musik und Jazz oder Klassische Musik und Weltmusik ist eine große Leidenschaft des deutschen Mandolinenvirtuosen Hajo Hoffmann!

Der Komponist und Interpret mit Weltenbummler-Erfahrung hat mit seinem Programm „Händel goes Brasiljazzworldmusic“ ein Mandolinen-soloprogramm entwickelt, das voller musikalischer Kontraste und Überraschungen steckt.

Bekannte Themen wie z.Bsp: „Water Music Adagio e Staccato“, „La Rejuissance“, „Grand Halleluja“, „And he shall Purify the Sons of Levi“ sowie

kammermusikalische Satzstücke aus den Werken von Georg Friedrich Händel treffen hier auf ineinander fließende Improvisationen des Jazz und der brasilianischen oder afrikanischen Rhythmik.

Hajo Hoffmanns Stimme, oft als Scatimprovisation und Farbe eingesetzt, fusioniert mit Mandoline und erzeugt eine besondere Klangfarbe, die bei einer Bearbeitung von Händels „Verleih uns Herr“ oder „Lascia chò pianga“ umgesetzt wird.

**25. Juni 2011, 19:30 Uhr**  
Hl. Dreifaltigkeit, Seelze  
Geliebter Lügner

von Jerome Kilty, ein Zwei-Personen-Stück mit englischer Instrumental- und Vokalmusik und Multimediaprojektion. Regie: Horst Niebuhr

**26. Juni 2011, 17:00 Uhr**  
Hl. Dreifaltigkeit, Seelze  
An Afternoon with English Royal Organ Music

Der englische Orgelvirtuose Colin Walsh, Organist an der Kathedrale in Lincoln spielt englische „königliche“ Orgelmusik auf der Klais-Konzertorgel der Hl. Dreifaltigkeitskirche.

**29. Juni 2011, 19:30 Uhr**  
Foyer der Hannoverschen Volksbank, Seelze  
Classic Buskers

Classical English music meets English humor: Classic Buskers

**Juli 2011**

**2. Juli 2011, 11-18 Uhr**  
Seelze und Letter  
Piano in the City

In Herzen der Stadt spielen junge Pianisten Open Air für Fußgänger.

11-12 Uhr: Am Kreuzweg  
13-14 Uhr: Alter Krug  
15-16 Uhr: in Letter – Kastanienplatz  
17-18 Uhr: Hl. Dreifaltigkeit-Kirchhof

**2. Juli 2011, 19:30 Uhr**  
Rathausplatz, Seelze  
Klavierrecital Open Air

Motoi Kawashima/Japan

**3. Juli 2011, 17 Uhr**  
Rathausplatz, Seelze  
Rock am Rathausplatz

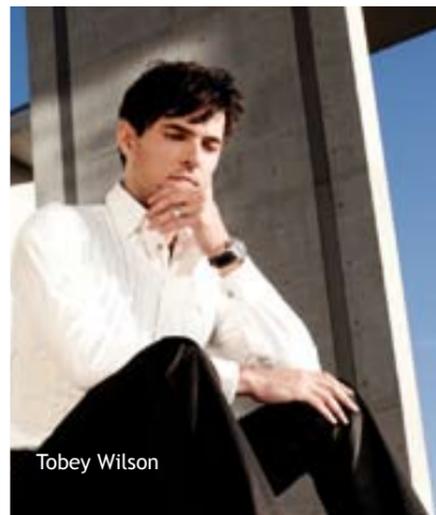
Klaus Henatsch und die Vokalisten der hannoverschen Szene mit einer exklusiven Begleitband. Highlights des britischen Rocks.

**7. Juli 2011, 19:30 Uhr**  
Flutbrücke zwischen Seelze und Garbsen  
Rule Britannia – Abschlusskonzert

Das Promenaden Konzert zum Abschluss der MuSe 2011 mit dem Bundespolizei-Orchester Hannover und Solisten

**Mehr Informationen unter**  
[www.musikfestival-seelze.de](http://www.musikfestival-seelze.de)

Text und Bilder: Musikfestival Seelze



Tobey Wilson



Harada



Hajo Hoffmann

**Tourist Information  
Hannover**  
Ernst-August-Platz 8  
Tel.: 0511 / 12345-111

# HannoverCard

Für die kleinen Ferien zwischendurch!

Erhältlich u.a. in den  
Tourist Informationen  
der Region Hannover!



- Freie Fahrt in Bus & Bahn
- Bis zu 50% sparen - in Museen, bei Stadttouren, im Zoo und bei vielen weiteren Partnern in Stadt & Region
- Erhältlich ab günstigen 9,50 €

www.HANNOVER.de/hannovercard



SCHLOSS  
BÜCKEBURG



VERANSTALTUNGEN 2011



**08. Juni, 19 Uhr**

Freilufttheater in englischer Sprache  
„Much ado about nothing“  
nach W. Shakespeare



**23. – 26. Juni, jeweils 10.00 – 19.00 Uhr**

**12. Landpartie Schloss Bückeburg  
ROCK 'N' ROLL & PETTICOT**

*In diesem Jahr möchten wir Sie auf eine  
Zeitreise in die 50er Jahre mitnehmen.*



**02./09. & 30 Juli, ab 18.30 Uhr**

**„Feuerzauber“ Schloss Bückeburg  
Großes Musikfeuerwerk**

*2. Juli: Carmina Burana • 9. Juli: Star Wars  
30. Juli: Last night of the proms und ein großes  
Rahmenprogramm für die ganze Familie.*

VVK unter: ticketmaster.de 

www.schloss-bueckeburg.de



SCHLOSS  
BÜCKEBURG



VERANSTALTUNGEN 2011



**02.–04. September, jeweils ab 10 Uhr**

**„Ährensache“  
Schaumburger Landmesse**

*3 Tage dreht sich alles um Brennholz, Oldtimer-  
maschinen, Tiere, Handwerk und gesunde Ernährung.*

**18. September 2011, 17 Uhr**

**IMAS Abschlußkonzert - Solisten der Meisterklassen**

**06. November 2011, 19 Uhr**

**Konzert zu Ehren von Frank Litz – Doppelkonzert**



**25.11. – 04.12. 2011**

**WEIHNACHTSZAUBER  
Schloss Bückeburg**



Fürstliche Schlossverwaltung  
Schlossplatz 1 • 31675 Bückeburg  
Tel: 05722/ 5039 oder 909182, Fax 05722/ 909184  
schlossbueckeburg@t-online.de • www.schloss-bueckeburg.de

# HANNOVER

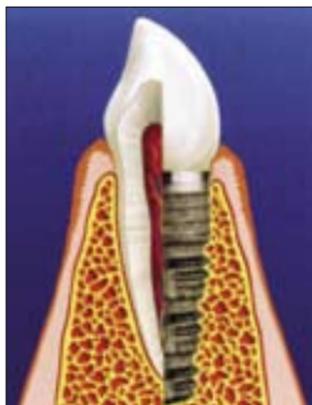
# Mut zur Zahnimplantation

Innovative Behandlungskonzepte von Dr. Dr. Athanasios Stergiou

In der heutigen Zeit stellen Implantate eine Standardmethode in der Zahnmedizin dar. Sie sind unverzichtbar und fester Bestandteil in der prothetischen Versorgung der Patienten geworden. Die Aussichten auf Dauererfolg übersteigen die 90-Prozentrate. Moderne Implantatsysteme, dreidimensionale diagnostische Röntgengeräte und innovative Operationsmethoden garantieren beinahe den Erfolg. Ob Implantate als Einzelkronen zum Ersetzen von Zahnlücken, zur Verankerung von Prothesen oder als Pfeilerverbindung angewandt werden, sie sind für jeden Patienten, dem Zähne fehlen, fast immer das Richtige. Jeder fehlende Zahn sollte durch ein Implantat ersetzt werden. Auch ungünstige anatomische Verhältnisse,

mit wenig vorhandenem Knochen, sind zu meistern. Wir können den fehlenden Knochen durch verschiedene Methoden ersetzen. Auch die Durchführung einer Operation ist in jeder Form, ob mit lokaler Betäubung oder Allgemeinnarkose, schonend und schmerzfrei. Durch bestimmte Verhaltensregeln ist auch die postoperative Phase unproblematisch.

Nach über 20 Jahren Niederlassung als Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurg und über 25 Jahren Berufserfahrung kann ich das Motto aussprechen: „Mut zur Zahnimplantation“. Jeder sollte sich individuell beraten lassen, da Diagnostik, Planung, Durchführung und finanzielle Aspekte immer im konkreten Fall bestimmt werden können.



## Interview mit Dr. Dr. Stergiou

**Sie haben seit 20 Jahren Erfahrung mit Implantaten. Was hat sich mit der Zeit bei den Implantaten geändert?**

Anfangs war man bei der Patientenversorgung mit Implantaten sehr vorsichtig. Die typische Indikation war eine Prothese mit zwei Implantaten durch eine Stegverbindung zu versorgen. Nach kurzer Zeit setzte sich bis heute die Versorgung mit vier Implantaten als Standardmethode aufgrund des besseren Prothesensitzes und Komfort durch. In der heutigen Zeit kann man jeden Zahn ersetzen, egal wie die anatomischen Verhältnisse sind. Wir sind in der Lage, Knochen zu ersetzen, zu züchten oder falls erforderlich zu transplantieren. Die Implantatoberfläche wurde von der Industrie so innovativ verändert, dass man schnellere und sichere Einheilungen erzielen kann. Heute braucht kein Patient mehr einen herausnehmbaren Zahnersatz zu haben. Gesunde Zähne müssen nicht mehr beschliffen werden. Weiterhin wird auch ein Knochenschwund unter fehlenden Zähnen durch eine Implantation vermieden. Für den ästhetischen Anblick bleibt der Zahnbogen der Front harmonisch geformt. Das kosmetische Ergebnis der Implantationen gleicht



Foto: Jens Grote  
www.hannoverfoto.de

Text: Dr. Dr. Stergiou



dem der natürlichen Zähne. Auch die Anästhesieverfahren haben sich dank moderner Medikamente weiterentwickelt. Somit wird die Durchführung des Eingriffs schmerz- und angstfrei und jedem Patienten gerecht. Es wird eine lokale Betäubung, Dämmer Schlaf oder Allgemeinnarkose je nach Wunsch angeboten.

**Kann jeder Patient Zahnimplantate erhalten?**

Außer seltenen Ausnahmen ist dies bei jedem Patienten möglich. Vor jeder Implantation wird eine ausführliche individuelle Diagnostik und Beratung betrieben, die sowohl klinisch als auch röntgenologisch stattfindet. Moderne digitale Röntgengeräte ermöglichen eine ausgezeichnete Darstellung der Knochenstruktur und sind heutzutage

festen Bestandteil in jeder implantatologischen Praxis. Dadurch wird die Durchführung der Implantationen wesentlich erleichtert.

**Was versprechen sich die Patienten nach einer Implantatversorgung?**

Lebensqualität und nochmals Lebensqualität. Genuss beim Essen, natürliches Gesichtsprüfil, deutliche Sprache; Sie strahlen einfach Vitalität aus. Die soziale Kommunikation wird auf höchstem Niveau wieder hergestellt.

**Wie lange halten Implantate und was kosten sie?**

Meine ersten Implantate sehen nach 20 Jahren genauso aus wie anfangs. Bei guter Mundpflege sind sie haltbar wie die natürlichen Zähne. Die Kosten unterscheiden sich

je nach Implantatsystem. Für einen Patienten ist es sehr wichtig, ein Implantat zu erhalten, welches von den führenden Herstellern angeboten wird. Nur in diesem Fall ist die Qualität in jeder Hinsicht exzellent gewährleistet. Die Kosten für eine Standardversorgung (Implantat mit einer Vollkeramikkrone) betragen ca. 2.000 Euro.

**Dr. Dr. Athanasios Stergiou**

**Zertifizierter Implantatologe  
Facharzt für Mund-, Kiefer-, und  
Gesichtschirurgie**

**Luisenstrasse 5,  
30159 Hannover**

**Tel. 0511 / 32 86 82,**

**www.Dr-Dr-Stergiou.de**



## Entspannung pur in der Königlichen Kristall-Therme Seelze

In der wunderschönen Saunatherme erwartet Sie hervorragendes Thermal-Solewasser mit 3 bis 12 % Solegehalt und 33 bis 36 °C Wassertemperaturen in den verschiedenen Innen- und Außenbecken. Es fördert die Gesundheit von Haut, Gelenken, Muskulatur und regt den Stoffwechsel an. Mehrmals täglich wird kostenlose Wassergymnastik angeboten.

Im 12 %-igen Thermalsole-Außenbecken schweben Sie wie im „Toten Meer“. Das Natronbecken (weltweit einmalig und von der Kristall-Bäder-Gruppe konzipiert) unterstützt die Gewichtsreduktion, entgiftet und entschlackt. Im großen Außenbecken können Sie ganzjährig gesundbaden.

Die Saunatherme hat 4 Innen- und 3 Außensaunen mit unterschiedlichen Temperaturen. Täglich werden bis zu 18 Sauna-Aufgüsse vom Kristall-Team für die Gäste zelebriert. Im Osmanischen Hamam (Benutzung kostenlos) können Sie eine orig. türkische Seifen-Rubbel-Massage (gegen Aufpreis) genießen. Die Eisnebelgrotte sorgt nach jedem Saunagang für den absoluten Frischekick.

Das angrenzende Sportschwimmbad mit Lehrschwimmbekken wird alle sportlichen Naturen begeistern. Es werden diverse Kurse angeboten und die Eintrittspreise sind besonders günstig.

Grand-Couronne-Allee 1 · 30926 Seelze · Tel. (0 51 37) 8 73 43-0 · Fax 8 73 43-33

**Öffnungszeiten** Saunatherme Sport-Schwimmbad  
täglich So bis Do 9–22 Uhr So und Mo 9–22 Uhr, Di bis Do 6–22 Uhr  
außer 24.12. Fr und Sa 9–23 Uhr Fr 6–23 Uhr, Sa 9–23 Uhr

Mehr Infos unter: [www.kristalltherme-seelze.de](http://www.kristalltherme-seelze.de)

Im Massagebereich gibt es eine große Auswahl von Verwöhnangeboten, gerne beraten wir Sie ausführlich.

Hervorragend schlemmen und genießen können Sie in dem Innen- und Außen-Restaurant der Saunatherme.

Sie haben am Tag Ihres Thermenbesuches Geburtstag? Dann einfach Ausweis vorzeigen und Sie können Ihren Ehrentag ohne Eintritt zu bezahlen in Ihrer Lieblings-Therme verbringen.

**Unser spezielles Pfingst-Angebot für Sie 13:10 vom 10.6. bis 19.6.2011 erhalten Sie beim Kauf von 10 Eintrittskarten bei allen Tarifen zusätzlich 3 Karten geschenkt.**

**Eltern aufgepasst! Während unserer Sommeraktion vom 1.7. bis 31.8.2011 haben alle Kinder unter 6 Jahren FREIEN EINTRITT!**



## Events

### Juni

**Mittwoch 1.6. Weltkindertag** – Spiel und Spaß im Sportbad; **ab 11 Uhr**

**Donnerstag 2.6. Vatertag-Himmelfahrt-Spezialaufgüsse** – zur Freude aller Väter und derer, die es noch werden wollen. Kopf- und Nacken-Massagen für unsere Herren, Grillen im Saunagarten, Bier vom Fass, wir verwöhnen Sie mit Spanferkel und Lütje Lage; **ab 11 Uhr**

**Mittwoch 15.6. Romantisches Vollmondschwimmen – Brachemond** – lassen Sie sich von der romantischen Stimmung bei Kerzenschein und Feuerstelle verzaubern. Genießen Sie die besonderen Vollmond-Verwöhn-Aufgüsse mit verschiedenen Duftnoten; **19 bis 23 Uhr**

### Juli

**Freitag 1.7. bis Sonntag 3.7. Orient-express** – der Kristall-Thermen Wanderzirkus macht halt in Seelze und hat jede Menge Überraschungen an Bord. Lassen Sie sich verführen in die exotischen Welten des Orients, tauchen Sie ein in die Farben des Morgenlandes und nehmen Sie teil am orientalischen Charme und dem turbulenten Treiben. Mit einem extra, außergewöhnlichen Sauna-Aufgussplan, Tea-Time und diversen Leckereien; **täglich ab 9 Uhr**

**Freitag 15.7. Romantisches Vollmondschwimmen – Heumond** – lassen Sie sich von der romantischen Stimmung bei Kerzenschein und Feuerstelle verzaubern. Genießen Sie die besonderen Vollmond-Verwöhn-Aufgüsse mit verschiedenen Duftnoten; **19 bis 23 Uhr**

## Gesundbaden in der Kristall-Saunatherme „Heißer Brocken“ in Altenau

Absolute Entspannung erwartet Sie in unserer Sauna-Therme; tanken Sie neue Kraft und Energie. Drei Innen- und zwei Außen-Saunen mit unterschiedlichen Temperaturen und Duftnuancen verheißen Abwechslung pur und lassen Sie so richtig ins Schwitzen kommen. Lassen Sie sich von den speziell kreierten Aufgüssen überraschen und von unserem gut geschulten Kristall-Team verwöhnen.

Wecken Sie Ihre Lebensgeister in den verschiedenen temperierten Innen- und Außenbecken der Kristall-Therme mit 33–36 °C Wassertemperatur, sowie einer Solekonzentration von 1,5 % bis 12 % und zahlreichen Massagedüsen. Spüren Sie die beruhigende Wirkung des gesunden Thermalsole-Heilwassers.

Sich fallen lassen und einen regenerierenden Erholungstag in unserem Wellnessbereich genießen. Körper, Geist und Seele werden angesprochen und stimuliert.



Im Massagebereich gibt es eine große Auswahl an Wellness-Angeboten fürs Rundum-Verwöhnprogramm, gerne beraten wir Sie ausführlich.

Karl-Reinecke-Weg 35 · 38707 Altenau  
Tel. (0 53 28) 9 11 57-0 · Fax 9 11 57-33

**Öffnungszeiten** täglich außer 24.12.  
So bis Do 9–22 Uhr, Fr und Sa 9–23 Uhr  
Mehr Infos unter: [www.kristalltherme-altenau.de](http://www.kristalltherme-altenau.de)

Leckerer zur Stärkung zwischen Thermenbesuch, Saunagang und Massagetermin können Sie in den Thermen-Restaurants genießen. Sie bieten ein reichhaltiges Angebot aus der Region, feine Spezialitäten und saisonale Angebote für den Genuss zwischendurch.

Sie haben am Tag Ihres Thermenbesuches Geburtstag? Dann einfach Ausweis vorzeigen und Sie können Ihren Ehrentag ohne Eintritt zu bezahlen in Ihrer Lieblings-Therme verbringen.

**Unser spezielles Pfingst-Angebot für Sie 13:10 vom 10.6. bis 19.6.2011 erhalten Sie beim Kauf von 10 Eintrittskarten bei allen Tarifen zusätzlich 3 Karten geschenkt.**

**Eltern aufgepasst! Während unserer Sommeraktion vom 1.7. bis 31.8.2011 haben alle Kinder unter 6 Jahren FREIEN EINTRITT!**



## Events

### Juni

**Donnerstag 2.6. Vatertag** – liebe Väter seid dabei, wir verwöhnen Euch heut mit Allerlei und grillen lecker noch dabei

**Freitag 3.6. Saunafest „Hosenschlag und Discofieber“** – mit heißen Aufgüssen zurück in die 70er; **19 bis 23 Uhr**

**Mittwoch 15.6. Vollmondschwimmen-Brachemond** – mit spannendem Wissens-Quiz; **19 bis 22 Uhr**

**Sonntag 19.6. Tag der Sole** – nutzen Sie die natürlichsten Kristalle der Erde für Ihre Gesunderhaltung

**Freitag 24.6. bis Sonntag 26.6. Orient-express** – der Kristall-Thermen Wanderzirkus macht wieder halt in Altenau und hat jede Menge Überraschungen an Bord. Lassen Sie sich verführen in die exotischen Welten des Orients, tauchen Sie ein in die Farben des Morgenlandes und nehmen Sie teil am orientalischen Charme und dem turbulenten Treiben. Einzigartige Gewürzkombinationen, Speisen – ob süß oder herzhaft – die Kreationen vom Küchenchef bieten für jeden Geschmack etwas; **täglich ab 9 Uhr**

### Juli

**Freitag 1.7. Saunafest „Rund ums Mittelmeer“** – wir begeben uns mit Ihnen auf eine Reise durch verschiedene Länder und Kulturen; **19 bis 23 Uhr**

**Freitag 15.7. Vollmondschwimmen-Heumond** – mit einem interessanten Geruchstest. Lassen Sie sich vom Mondschein begleiten und genießen Sie unser Extra-Programm; **19 bis 23 Uhr**

**Samstag 23.7. Lange Saunanacht „Der Brocken muss rocken“** – wir drehen die Musik auf; **19 bis 2 Uhr**



# Das Wunder des Marcel Proust Sa., 18. Juni, im Theater Hameln



Als Sohn eines angesehenen Pariser Arztes und Professors an der Sorbonne und einer hochgebildeten Mutter aus dem wohlhabenden jüdischen Großbürgertum wuchs der von Jugend an kränkelnde und übersensible Marcel Proust verwöhnt und behütet auf. Dem Abitur und kurzem Militärdienst schloss sich das – vom Vater verlangte – Jura-Studium an, das der Sohn jedoch schon nach wenigen Monaten beendete, um sich von nun an ganz der Literatur zuzuwenden. Er las leidenschaftlich und startete seine ersten Schreibversuche, die zunächst wenig Talen erkennen ließen.

Ganz dem Dandytum der Belle Epoque ergeben, trat Marcel Proust gerne als charmanter Snob in den mondänen Pariser Salons auf. Neben vielen (teils fragwürdigen) Persönlichkeiten der Hautevolee lernte er dort Schriftsteller, Künstler und Musiker kennen.

Später hat er seinen Romanzyklus „À la recherche du temps perdu“ (Auf der Suche nach der verlorenen Zeit) aus den Erinnerungen eines Einzelnen das Leben einer ganzen Epoche eingefangen, die in der Katastrophe des Ersten Weltkriegs unterging.

Heute zählt der monumentale siebenbändige Roman (mit seinen mehr als 4.000 Seiten) zu den unumstrittenen Höhepunkten der Erzählliteratur des 20. Jahrhunderts, vergleichbar mit den epochalen Werken von James Joyce, Thomas Mann, Franz Kafka und Robert Musil.

**Das Wunder des Marcel Proust  
Auf der Suche nach der verlorenen Zeit  
Feature von Heiner Stender  
dargestellt von Akteuren der Kulturinitiative „Unser Dorf liest“  
Cello Monika Hermann  
Samstag, den 18. Juni 2011 um 20.00  
Uhr im Theater Hameln**

**Eintrittskarten:** Erwachsene 8 Euro  
Schüler und Arbeitslose 4 Euro  
Karten ab sofort im Theater Hameln  
05151 - 916 220 und Buchladen Stender  
05156 - 243.

## 12. Coppenbrügger Leseweche

4. Juli in Coppenbrügge:

**Viva La Musica - Ein Traum von Musik**

5. Juli in Dörpe:

**Kunst des Angebens, Satire vom Feinsten**

6. Juli in Coppenbrügge:

**Eine Liebeserklärung ans Wasser**

7. Juli in Marienau:

**Hase und Igel - Märchen von Gestern und Heute**

8. Juli in Bisperode:

**Von Island zu Island - Deutschlands Inselwelt, gelesen in 90 Minuten**

9. Juli in Coppenbrügge:

**Mathias Claudius - Ein unbekannter Bekannter**

Text und Bilder: Flecken Coppenbrügge

## Tipp für Wanderfreunde:

Liebe Wanderfreunde, liebe Freunde historischer Vorgänge!

Eine 8 km lange Wanderung führt uns an den Spuren des Kohlebergbaus im Nesselberg zwischen Dörpe und Brünighausen vorbei. Es wird auf dieser geführten Tour viel Wissenswertes vermittelt, was man sonst nur noch in Archiven findet.

Die Führung ist kostenlos und erfolgt auf eigene Gefahr. Alle Interessenten sind herzlich dazu eingeladen!

Termine 2011: 28.05. / 18.06. / 02.07. / 27.08. jeweils um 14:00 Uhr.

Anmeldeschluss: Jeweils 3 Tage vor dem Veranstaltungstermin.

Gruppen: Maximal 15 Personen.  
Bekleidung: Derbe Freizeitbekleidung, festes Schuhwerk.

Treffpunkt: Parkplatz Dörper Wasserbehälter. Der Abzweig rechts, ca. 550 m vom nördlichen Ortsausgang, wird ausgeschildert.

## Anmeldung und Information:

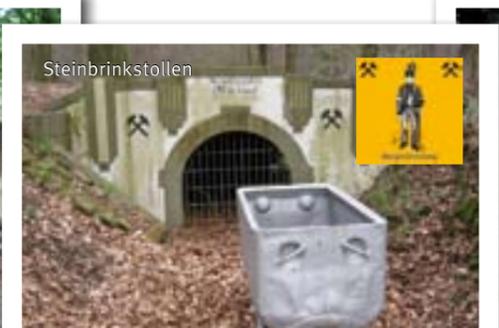
E-Mail: [flecken@coppenbruegge.de](mailto:flecken@coppenbruegge.de)  
Telefon: (05156) 7819-36  
Telefax: (05156) 7819-40  
Anmeldeformular auf:  
[www.coppenbruegge.de](http://www.coppenbruegge.de)

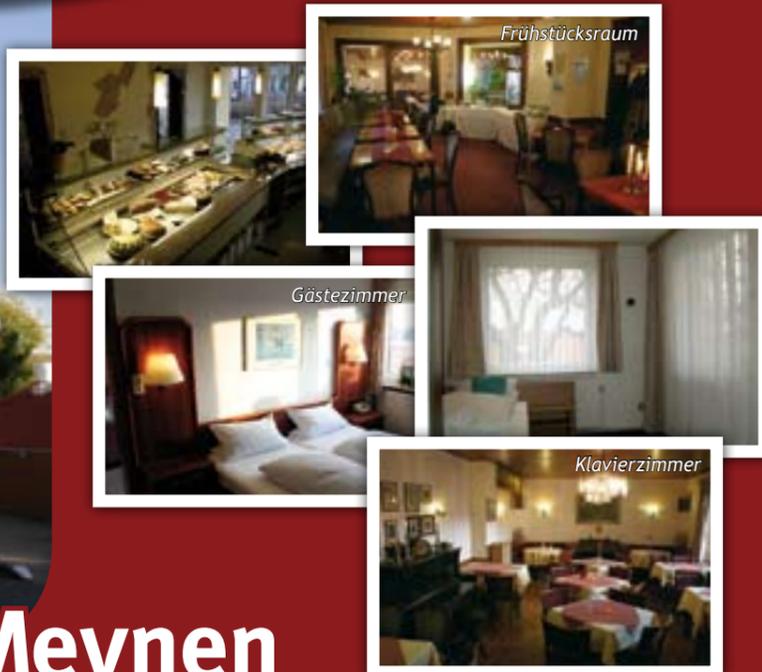
**Flecken Coppenbrügge  
Schloßstraße 2  
31863 Coppenbrügge**

**Telefon: 05156 7819-0  
Telefax: 05156 7819-40**

**E-Mail: [flecken@coppenbruegge.de](mailto:flecken@coppenbruegge.de)**

**[www.coppenbruegge.de](http://www.coppenbruegge.de)**





# Hotel Café Meynen

Auf eine über 100-jährige Geschichte kann das Hotel Café Meynen im Herzen von Bad Münder mittlerweile zurückblicken.

Im Jahre 2000 übernahmen in der vierten Generation Hotelfachfrau Ines Meynen sowie Konditormeister Werner Meynen das Traditionscafé mit Hotel. Es umfasste das Café, die Bäckerei und sechs Einzel- sowie fünf Doppelzimmer.

Nach dem Umbau vor zwei Jahren wurden jetzt die fünf Räume des Gästehausen frisch renoviert. Alle fünf Einzelzimmer wurden mit einem neuen Bad ausgestattet, jedes hell und freundlich eingerichtete Zimmer erhielt einen Flachbildschirm, WLAN-Anschluss, und auch die Beleuchtung wurde auf den neuesten Stand gebracht. Die Gästezimmer sind im Café-Haus-Stil eingerichtet und tragen den Namen einer Café-Spezialität.

Das Herzstück des Hotel Café Meynen ist die Bäckerei mit ihren erlesenen Backwaren. Torten, Kuchen und alles aus dem Ofen wird täglich frisch hergestellt, dafür steht die Familie Meynen mit ihrem Namen. Die Räumlichkeiten bieten Platz zum Feiern und Genießen für bis zu 100 Personen. 40 Gäste haben im Klavierzimmer Platz, je 30 Personen können sich im Frühstückscafé und der Cafébar wohlfühlen. Tradition und Gemütlichkeit gehören zum Ambiente und eng zusammen.

Sie planen eine Feier? Ob Hochzeitstorte oder Geburtstagskuchen, das Hotel Café Meynen beliefert Sie gerne mit seinen Back- und Konditorspezialitäten. Die Lage ist herrlich zentral in der schönen Stadt Bad Münder gelegen, welche wiederum im Naherholungsgebiet Weserbergland, eine halbe Autostunde vom Messegelände Hannover entfernt, zu Hause ist. In nur

einer Minute lässt sich die attraktive Fußgängerzone Bad Münders erreichen. Der Golf- und Tennisplatz ist mit dem Fahrrad oder dem Auto in fünf Minuten erreichbar, Bad Münders Kurpark sowie das große Freibad (Rohmelbad) liegen zu Fuß ca. zehn Minuten entfernt. In die „Rattenfängerstadt“ Hameln braucht man 20 Autominuten.

**Hotel Café Meynen**  
Inh. Werner Meynen

**Bahnhofstr. 10**  
**31848 Bad Münder**

**Tel.: 0 50 42 / 33 28**  
**Fax: 0 50 42 / 74 12**

[hotel@cafe-meynen.de](mailto:hotel@cafe-meynen.de)

[www.cafe-meynen.de](http://www.cafe-meynen.de)

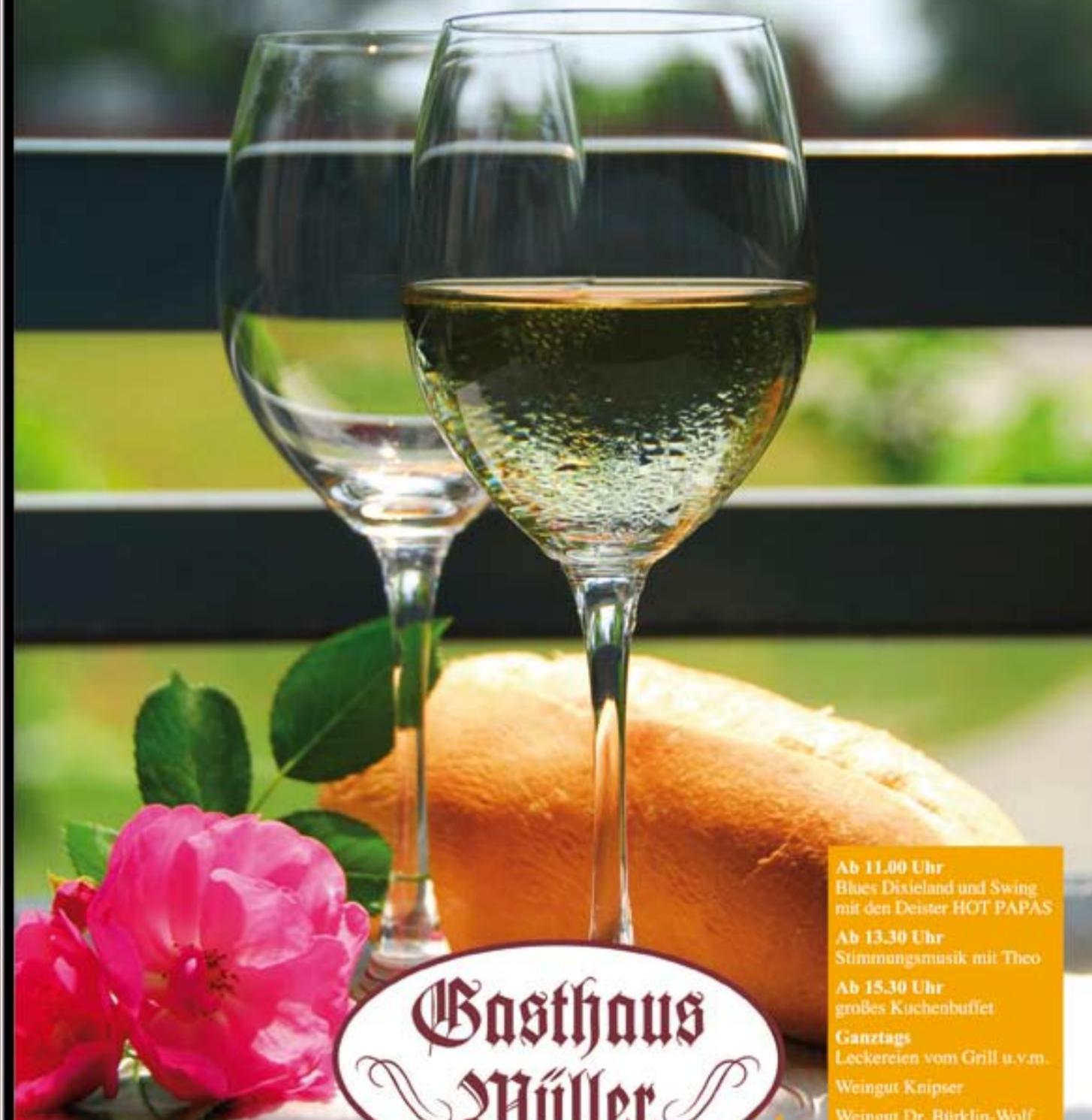


Text: Sophien-Verlag, Bilder: Hotel Café Meynen

## Wir haben unseren Bier- und Kaffeegarten für Sie geöffnet!



# EINLADUNG ZUM HOFFEST AM 5. JUNI



- Tradition in neuem Glanz -

**Ab 11.00 Uhr**  
Blues Dixieland und Swing  
mit den Deister HOT PAPAS

**Ab 13.30 Uhr**  
Stimmungsmusik mit Theo

**Ab 15.30 Uhr**  
großes Kuchenbuffet

**Ganztags**  
Leckereien vom Grill u.v.m.  
Weingut Knipser  
Weingut Dr. Bürklin-Wolf  
Käsespezialitäten von Harald  
Kinderbetreuung  
jede Menge Spaß  
und gute Laune

Aufgrund einer Sportveranstaltung sind am Sonntag, den 5. Juni die Anfahrtswege nach Göxe und die Parkmöglichkeiten eingeschränkt. Vermutlich ist Göxe nur über Dunau, Leveste und Nordgoltern zu erreichen. Bitte informieren Sie sich kurz vor Beginn des Hoffestes auf unserer Homepage oder telefonisch über den aktuellen Stand.

Golterner Str. 2, Barsinghausen/Göxe, Tel. (05108) 2163, [www.gasthausmueller.de](http://www.gasthausmueller.de)

# Die „Sommernacht der Pferde“ am 18. Juni im Kurpark Bad Nenndorf

Die „Sommernacht der Pferde“ wird am 18. Juni 2011 im Kurpark Bad Nenndorf zu einem besonderen Sommer-Highlight einladen. Die „Equus Fantasia“ Pferdequadrille zeigt sich in prunkvollen Kostümen mit verschiedenen Barock-Pferderassen. Dabei wird ein Pferde-Ballett eingebunden in die Geschichte der Mittsommernacht. Erleben Sie eine Inspiration der Reitkunst voller poetischer wie komischer Geschichten, erleben sie eine wunderschöne Mittsommernacht!

Dazu geben sich Highlights der internationalen Pferdeshow-Welt sich die Ehre: Der Präsident der klassisch-barocken Reiterei Richard Hinrichs zeigt „Fliegende Pferde“ in der Capriole; „Pegassus“ - die Showgröße international- mit Andrea Schmitz und Bailador im Flügelbild mit Bengalfeuer; Österreichs Pferde „der Lipizzaner“ mit Conversano-Bellamira aus dem Staatsgestüt Piber der Spanischen Hofreitschule Wien; „Schwarze Perlen“ mit Dr. Sandra Heine- Gewinnerin des Barockpferdecup mit dem Friesenhengst Eyke und Monika Amelsberg – „Royal Horse Gala“ - aus dem Institut für

klassisch - iberische Reitweise mit dem international bekannten Friesenhengst Quintus; Sensationelle Effekte mit iberischen Impressionen zeigt Guido Geisler auf „Garocha“; Westernreiten mit den „Otrembas“ Europa- und Deutsche Meister; Mystische Feuerelemente zeigen Stefanie Neumann und Irene Raab- Hinrichs aus dem Institut für klassisch barocke Reitweisen; Ponykinder im Elfenreigen mit den Bissendorfer Hobits Uta Döpke und Ellen Gerhardt mit dem mächtigen Barockpferd „Pandoro“; Knappstruppgerüst af Wendandi der Familie Enk (die weltweit einzige Knappstrupper-Hengst-Quadrille) und den Pippi –Langstrumpf-Pferde und vieles mehr. Die Sommernacht wird präsentiert vom Theater Löwenherz. „Clown Papilian“ deckt in dieser lauen Sommernacht seinen Picknick-tisch und lädt groß und klein ein, gemeinsam mit ihm einen unvergesslichen Abend zu erleben! Denn in dieser Nacht werden im Kurpark Bad Nenndorf Mittsommernachts-geschichten lebendig werden! Reisen Sie mit uns in dieser Nacht an die kurfürstlichen Höfe längst vergangener Zeiten, besuchen Sie

Elfenwälder und beobachten Sie echte Cowboys beim feiern! Moderation von Günther Prush.

Kulinarische Stände laden vor der Veranstaltung und in der Pause zu Erfrischungen und Snacks ein. Die „Sommernacht der Pferde“ beginnt um 20 Uhr – Einlass am Schlässchen ab 19 Uhr. Karten für die Sitzplätze (freie Platzwahl) gibt es im Vorverkauf zum Preis von 20 EUR und an der Abendkasse für 25 EUR (Kinder bis einschl. 14 Jahren kosten 10,-) in der Tourist-Info und in der Wandelhalle. Telefonische Vorbestellungen sind unter 05723-748580 möglich.

**Tourist-Information Bad Nenndorf**  
Hauptstraße 4  
31542 Bad Nenndorf

**Tel.: 05723 - 748560,**  
**Fax: 05723 - 748570**

**E-Mail: [tourist-info@badnenndorf.de](mailto:tourist-info@badnenndorf.de)**  
**[www.badnenndorf.de](http://www.badnenndorf.de)**

Text: Kur- und Tourismusgesellschaft Staatsbad Nenndorf mbH.

# Sommernacht der Pferde

Reitkunst auf höchstem Niveau



mit „Equus Fantasia“  
präsentiert vom Theater Löwenherz

**Samstag, 18. Juni 2011**  
**im Kurpark Bad Nenndorf**

**Beginn: 20.00 Uhr**  
**20,00 Euro Vorverkauf · 25,00 Euro Abendkasse**

**Kartenvorverkauf:**  
Wandelhalle  
und Tourist-Info  
Bad Nenndorf  
Telefon: 05723 / 748580  
[www.badnenndorf.de](http://www.badnenndorf.de)

Schloss Bückeberg

# Ein Ausflug nach Bückeberg

Jetzt im Sommer verspürt man doch die Sehnsucht mal wieder auf „Reisen“ zu gehen, um andere Städte und deren Besonderheiten kennenzulernen. Ein attraktives Ziel stellt hierbei die ehemalige Residenzstadt Bückeberg dar. Zahlreiche Sehenswürdigkeiten entdecken Sie auf kurzen Wegen: Schloß, Schloßpark und Mausoleum ziehen Jahr für Jahr viele Besucher an.

In der Fürstlichen Hofreitschule erleben Sie Reitkünste verschiedener Epochen, das Marstallmuseum führt Sie in die Geschichte der Reitkunst ein. Jetzt in den Sommermonaten lockt die Fürst-

liche Hofreitschule zudem mit außergewöhnlichen Darbietungen: Erleben Sie die unvergleichliche Prachtentfaltung höfischer Künste. Die Hofbereiter zelebrieren in authentischen Barockkostümen die von Sanftmut und Liebe geprägte Reitkunst der Adelshöfe Europas.

Die Stadtkirche (erbaut von 1611 bis 1615) stellt ein beeindruckendes Denkmal der Weserrenaissance dar. Im einzigartigen Hubschraubermuseum befinden sich, neben zahlreichen Modellen und Zeichnungen, mehr als 40 Original-Helikopter.

Ab Mitte Juni präsentiert sich der neugestaltete Erweiterungsanbau mit diversen spannenden Überraschungen, wie z. B. einem echten Flugsimulator. Lernen Sie Bückeberg und Umgebung aus der Vogelperspektive kennen und entdecken Sie dabei die Faszination des Fliegens.

Das Museum Bückeberg für Stadt- und Schaumburg-Lippische Landesgeschichte gibt u. a. Einblicke in wertvolle Trachtensammlungen.

Die Landpartie auf Schloss Bückeberg lockt in der Zeit vom 23. – 26. Juni

2011 tausende von Besuchern nach Bückeberg. Diese traumhaft schöne Veranstaltung steht in diesem Jahr unter dem Motto: Rock'n Roll & Petticoat.

Für Betriebsausflüge, Vereinsfahrten oder Familienausflüge empfehlen wir unser Tagesangebot „Historisches Bückeberg“, welches folgende Leistungen beinhaltet:

- Stadtführung
- Mittagessen (2-Gang-Menü)
- Führung auf Schloss Bückeberg
- Eintritt im Marstallmuseum der Fürstlichen Hofreitschule (keine Reitkunstvorführung)

Gruppengröße 15 – 25 Personen, Preis pro Person: 19,90 Euro

**Planen auch Sie Ihren nächsten Ausflug nach Bückeberg.**

**Die Mitarbeiterinnen der Tourist-Information freuen sich auf Ihren Besuch und beraten Sie gern.**

**Tourist-Information Bückeberg**  
Schlossplatz 5, 31675 Bückeberg  
Tel.: 05722/893 181

**E-Mail: [tourist-info@bueckeberg.de](mailto:tourist-info@bueckeberg.de)**  
**[www.bueckeberg.de](http://www.bueckeberg.de)**



Stadtkirche



Landpartie



Stadtkirche

## Hotel und Brauerei

# Der Waldkater



### Hotel, Restaurant & Lokaltäten-Brauerei

Vom Waldkater aus bietet sich dem Besucher ein wunderschöner Blick auf die Stadt Rinteln im malerischen Weserbergland. Nur ca. 6 km von der

Herr Heptner braut nach Bioland Richtlinien (u. a. ausschließlich Rohstoffe aus Deutschland) auf klassische Art und Weise ein untergäriges helles und dunkles

larium, W-Lan sowie Veranstaltungsräume. Seit September 2007 wird das 4-Sterne-Hotel „Der Waldkater“ von Thomas Rathkolb geführt.



Autobahn A2 (Ausfahrt Bad Eilsen) entfernt liegt „Der Waldkater“ schnell erreichbar am Rand eines alten Buchenwaldes und garantiert auf diese Weise eine ruhige, erholsame Stimmung. Genießen Sie das Flair der Weserrenaissance-Stadt und Ihren Aufenthalt im Waldkater.

In der Brauerei Gaststube können Sie sich mit internationaler Küche mit regionalen Akzenten verwöhnen lassen. Immer in unmittelbarer Nachbarschaft der kupfernen Sudkessel, denn der Waldkater lässt die uralte Rintelner Brau-Tradition seit 1989 wieder aufleben. Der Braumeister

Bier. Zum Ausschank kommt das braufrische Hartinger Meisterbräu hefetrüb, d. h. es enthält dadurch alle wertvollen Inhaltsstoffe. Hergestellt nach dem Pilsener Brauverfahren liegt der Stammwürzegehalt bei 12 und 13,5 %. Seit 22 Jahren wird im Waldkater von Ostern bis Anfang Oktober ein obergäriges Weizenbier mit 12 % Stammwürze gebraut.

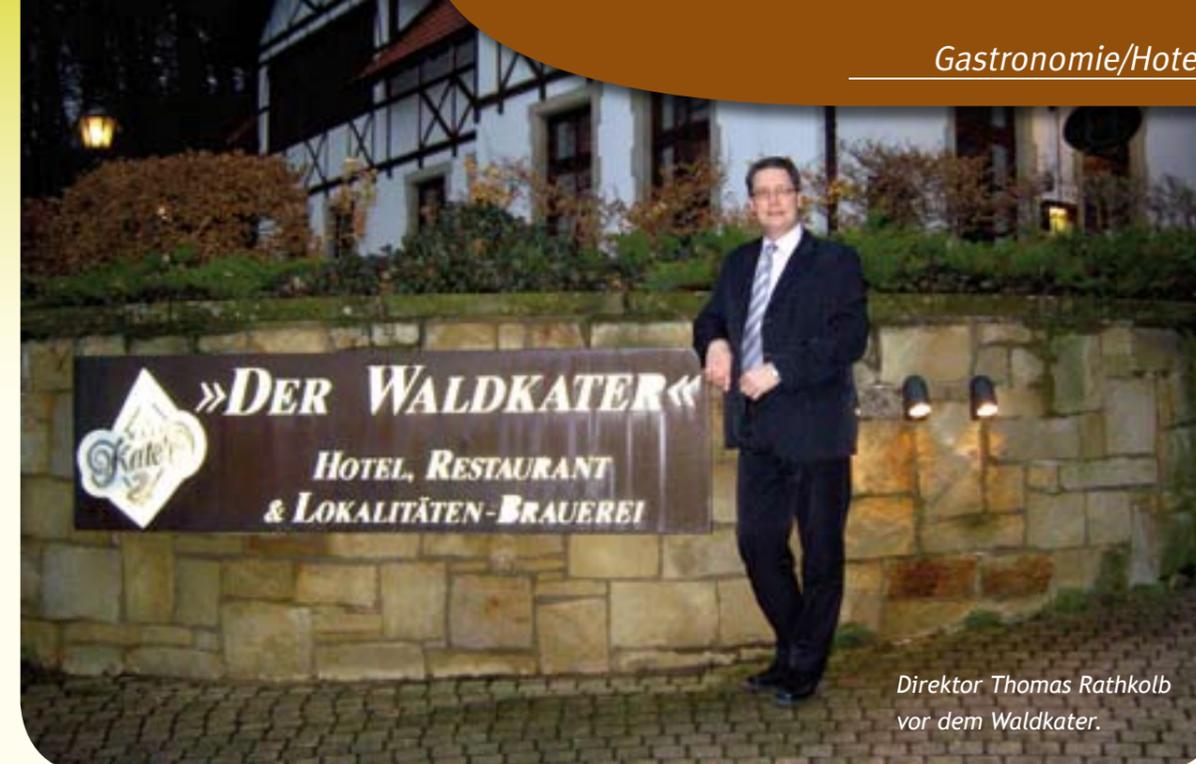
Der Waldkater führt die Gemütlichkeit und Tradition der Gasthof-Brauerei mit dem Komfort eines modernen 4\*\*\*\*-Hotels zusammen. So verfügt der Waldkater über ruhige Zimmer, z. T. mit Balkon, eine Sauna/So-

Der Hoteldirektor verfügt bereits über große Erfahrung in dieser Branche und freut sich, auch Sie auf dem urigen Anwesen begrüßen zu können. Vielleicht auch bei einer der Veranstaltungen des Jahres 2011.

Text: Sophien-Verlag  
Fotos: Sophien-Verlag und „Der Waldkater“

**Der Waldkater**  
**Waldkaterallee 27**  
**31737 Rinteln**  
**Tel. 0 57 51 / 17 98 0**

**E-Mail: [info@waldkater.com](mailto:info@waldkater.com)**  
**[www.waldkater.com](http://www.waldkater.com)**



Direktor Thomas Rathkolb vor dem Waldkater.

### Pfingsten im Waldkater und Stadtkater

**Pfingstsonntag, 12. Juni 2011**

Im Waldkater servieren wir am Pfingstsonntag von 11 bis 14 Uhr unseren Pfingstbrunch! Entdecken Sie die Vielfalt und den Variationsreichtum unserer Küche und genießen Sie einen herrlichen Pfingstsonntag.

€ 29,50 pro Person inkl. aller Getränke (ausgenommen Spirituosen).  
Reservierungen nehmen wir ab sofort entgegen.

In der Brauerei-Gaststube servieren wir Pfingstsonntag und Pfingstmontag à la carte.

**Pfingstsonntag, 12. Juni 2011 + Pfingstmontag, 13. Juni 2011**

Im Stadtkater servieren wir von 9 bis 13 Uhr unser bekannt leckeres und umfangreiches Frühstücksbuffet.

€ 14,30 pro Person.

Reservierungen nehmen wir ab sofort entgegen.

### Der Name ist Bond, James Bond!

**Freitag, 24. Juni 2011, um 19.00 Uhr James-Bond-Abend im Waldkater**

Alle Bond-Fans kommen auf ihre Kosten, denn heute haben sie die Lizenz zum Genießen. Schon zum Aperitif servieren wir das Lieblingsgetränk des weltberühmten Agenten 007 – Wodka-Martini, selbstverständlich gerührt, nicht geschüttelt. Anschließend ein exklusives Menü in vier Gängen – jeder Gang ein Filmtitel.

€ 39,50 pro Person.

Special: Unter allen Gästen, die im Smoking und/oder Abendkleid erscheinen, verlosen wir 2 Karten für die Silvesterfeier 2011/2012 im Stadtkater!

Bei Sonnenschein servieren wir die ersten Gänge wieder auf der Terrasse!



James Bond

# Willkommen im Westlichen Weserbergland!

## Purer Naturgenuss und eine Vielfalt, die ihresgleichen sucht!

Das märchenhafte Weserbergland gehört zu den schönsten Ferien- und Freizeitregionen Deutschlands. Gerade Naturliebhaber können hier viel entdecken – sei es mit dem Rad oder per Pedes! Sanfte Hügelrücken, steile Bergwälder, idyllische Täler und das blaue Band der Weser bestimmen das Landschaftsbild dieser alten Kulturlandschaft. Reizvolle Fachwerkhäuser und sagenumwobene Gestalten sind allgegenwärtig und präsentieren den Weserraum in einem märchenhaften Ambiente. Historische Städte und Dörfer, Schlösser und Burgen der Weserrenaissance – hier gibt es jeden Tag etwas Neues zu entdecken: Wer in Rinteln das erste Mal den historischen Marktplatz in der Altstadt betritt, kommt aus dem Staunen nicht mehr heraus: Das geschlossene Ensemble restaurierter Fachwerkhäuser ist seit dem

13. Jahrhundert in seiner ursprünglichen Form erhalten.

Unweit entfernt ermöglicht die Burg Schaumburg, Namensgeberin und Wahrzeichen des Schaumburger Landes, eine fantastische Aussicht weit über das Wesergebirge und Wesertal. Über den neu geschaffenen Schaumburg-Pfad lässt sich die historische Burganlage in Form eines historischen Rundgangs erkunden.

Radfahren auf der Schiene: Draisinenspaß pur – der Natur auf der Spur. Durch das schöne Extertal von Rinteln bis nach Alverdissen führt die 18 km lange Strecke. Unterwegs laden Picknickplätze und urige Gasthöfe zum Verweilen ein. Also aufsteigen, Platz nehmen und los geht's. Ganz in der Nähe, im Ortsteil von Hessisch Oldendorf gelegen, befindet sich die Schillat-Höhle, Deutschlands nördlichste Tropfsteinhöhle.

Begeben Sie sich auf eine Zeitreise in die Vergangenheit und erleben Sie Erdgeschichte hautnah. Ob Aktivurlaub, Familienausflug oder Kulturtrip: Das Westliche Weserbergland bietet von allem etwas. Das Team des Touristikzentrums berät Sie gerne und freut sich auf Ihren Besuch.

Mehr Informationen bei folgender Adresse:

**Touristikzentrum  
Westliches Weserbergland  
Marktplatz 7  
31737 Rinteln**

**Tel: 05751 / 403 980  
Fax: 05751 / 403 989**

**E-Mail:  
touristikzentrum@westliches-weserbergland.de**

**www.westliches-weserbergland.de**



### Veranstaltungstipp für Ende Mai:

**10. Felgenfest im Wesertal  
am 29. Mai 2011**

Erleben Sie ein Fest der Extraklasse: Einmal im Jahr wird die Landstraße südlich der Weser von Bodenwerder bis Rinteln für den Autoverkehr gesperrt. Dann heißt es auf 55 km Straße „Freie Fahrt für Muskelkraft“. Radler, Inliner und Skater können sich nach Herzenslust austoben.

Viele Orte an der Strecke bieten Spiel, Spaß und Informationen zum Felgenfest. Als besonderen Höhepunkt wird von den britischen Streitkräften am Fähranleger in Großenwieden eine Pontonbrücke über die Weser errichtet.

In Rinteln verwandelt sich der Rintelner Markt- und Kirchplatz zu einem Schauplatz für regionale Produkte sowie für ländliches und historisches Handwerk. Besucher finden hier alles, was mit heimischer Landwirtschaft zu tun hat: erntefrisches Obst und Gemüse, Salat, Honig u.v.m.

Ebenfalls kommen Gartenfreunde ganz auf ihre Kosten. Auf die kleinen Besucher wartet eine kleiner Streichelzoo mit Ziegen, Schafen und Kaninchen sowie Ponyreiten.

Als besonderes Highlight winkt der verkaufsoffene Sonntag von 13 - 18 Uhr in der Rintelner Innenstadt.

### Veranstaltungstipp für Juni:

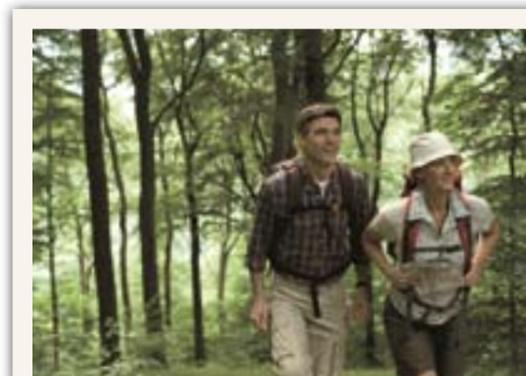
**Irish-Folk Festival – 18. Juni 2011 –  
Kloster Möllenbeck**

Das Kloster Möllenbeck gilt als eine der besterhaltenen, spätmittelalterlichen Klosteranlagen in Deutschland. Einmal im Jahr findet in den ehrwürdigen Mauern eine ganz besondere Musikveranstaltung statt: Das Irish-Folk Festival. Hier wird Geschichte greifbar, wenn die Baukultur der Weserrenaissance und die irische Musikkultur mit Folkloregesang in wunderschöner Landschaft aufeinander treffen. Die traditionellen irischen Klänge in der spätmittelalterlichen Kulisse im Klosterinnenhof ermöglichen darüber hinaus eine einmalige und unvergessliche Erfahrung.

### Weitere Veranstaltungshighlights in der Region:

**22.-24. Juli: Doktorsee in Flammen  
22. Juli: 13. Aerzener Folknacht – Rapalje**

**12.-14. August: Altstadtfest Rinteln  
26. August: 4. Weserbergländer  
Taschenlampenkonzert**



**Touristikzentrum**  
Westliches Weserbergland  
Rinteln | Hessisch Oldendorf | Aerzen | Auetal

Text und Fotos: Touristikzentrum Westliches Weserbergland



Kloster Möllenbeck



Schillat-Höhle



# Schloss Hämelschenburg

## Willkommen im Hauptwerk der Weserrenaissance!

**Das Schloss – eines der bedeutendsten Kulturdenkmäler Deutschlands – mit seiner vollständig erhaltenen Renaissanceanlage liegt reizvoll im Weserbergland zwischen Hameln und Bad Pyrmont.**

Ein Besuch von Schloss Hämelschenburg führt in die Welt der Renaissance. Jürgen Klencke und seine Frau Anna von Holle ließen das Wasserschloss 1588 als Teil des Rittergutes erbauen. Seit dieser Zeit befindet es sich im Besitz der Familie.

Der imposante Bau gilt als das Hauptwerk der Weserrenaissance und bildet mit seinen Kunstsammlungen, Gartenanlagen Wirtschaftsgebäuden und der Kirche eine der schönsten Renaissanceanlagen Deutschlands.

Während einer individuellen Führung besichtigen Sie die historischen Räume von der Empfangshalle bis zum Gewölbekeller. Die Epochen, Stilrichtungen und Persönlichkeiten vieler Generationen prägen die Räume des Schlosses, die mit wertvollen Möbeln, Gemälden, Kaminen, Öfen, Porzellan-, Waffen- und Glassammlungen ausgestattet sind. In den Führungen wird die über 550jährige Geschichte des Rittergutes lebendig. Das Schlossmuseum wird von einer privaten Stiftung betrieben.

Bei der Besichtigung der Innenräume bieten sich dem Besucher vielfältige und sehr lohnenswerte Eindrücke über die durch die Jahrhunderte gewachsene Wohnkultur der Erbauerfamilie.

Die Kontinuität des privaten Eigentums ist in Deutschland sehr selten und die Wurzel für die Vielfalt der Inneneinrichtung, zu der jede Generation auf ihre Weise beigetragen hat.

Die Führung erreicht alle wesentlichen Schlossräume und hat schon in der Eingangshalle einen ersten Höhepunkt in den beiden Porträts der Schlosserbauer Jürgen Klencke und seiner Frau Anna von Holle.

Zu den Kunstsammlungen gehören zum einen die von Louis Silvestre in Dresden gemalten Porträts von Kurfürst Friedrich August von Sachsen (1696-1763) und seiner Familie und die von Georg De Marées in München gemalten Porträts von Kurfürst Karl Albert v. Bayern (1697-1745) und seiner Familie sowie zum anderen kostbare Möbelstücke, Porzellane, Gläser, Kamine, Öfen und Waffen.

### Renaissanceanlage

Die Jakobsmuschel ist ein Symbol der Gastfreundschaft und stammt aus der Zeit, als Schloss Hämelschenburg Rastplatz für Pilger war. Heute finden Sie

neben Kunst und Kultur der Renaissance Erholung vom Alltag.

Auf dem Gutshof erwartet Sie das Café, der Biergarten und der Museumsshop. Idyllische Spaziergänge führen vorbei an der ersten für eine protestantische Gemeinde gebauten Kirche Deutschlands (1563), durch den Minnegarten zu dem Gartenhaus, der historischen Wassermühle und dem Maleratelier mit Ausstellungen.

Auf der Mühleninsel finden Sie die Holzspielzeugwerkstatt Rischmade sowie eine moderne Wasserkraftanlage, die umweltfreundlich Strom erzeugt. Zum Rittergut gehören auch das Trakehner Gestüt Langels und die alte Schmiede.

### Auf Sie warten:

- Spannende Schlossführungen
- Café auf dem Gutshof mit kleinen Erfrischungen
- Museumsshop und Biergarten mit Blick auf die prächtige Südfassade des Schlosses
- Kunsthandwerker an der Mühle
- Trauungen im Schloss
- Feiern im Rittersaal des Cafés

### Schlossführungen:

täglich, außer montags  
April und Oktober:  
um 11, 12, 14, 15 & 16 Uhr  
Mai bis September:  
um 10, 11, 12, 14, 15, 16 und 17 Uhr  
November bis März:  
Nur für Gruppen nach Anmeldung

Telefon: ++49 (0) 5155 - 951690

Fax: ++49 (0) 5155 - 951691

Stiftung Rittergut Hämelschenburg  
Schlossstr. 1, D - 31860 Emmerthal

kontakt@schloss-haemelschenburg.de  
www.schloss-haemelschenburg.de



**Bad Eilsen**  
Quell gesunden Lebens

Tourist-Information Bad Eilsen · Bückeburger Strasse 2 · 31707 Bad Eilsen  
Telefon 0 57 22 - 8 86 50 · www.bad-eilsen.de · info@bad-eilsen.de

# Bad Pyrmont

## Gemeinsam Erleben Urlaub der besonderen Art

24 Stunden  
Reiseleiter



Preis ab: € 289,- p.P.  
z.B. in guter Pension

### „Inklusivleistungen“\*

- 24 h - Reiseleiterbetreuung
- Begrüßungssekt
- 2 geführte Wanderungen
- Historische Stadtführung
- Kurparkführung
- Quellenrundgang und „Pyrmont Trampelschoppen“
- Spielenachmittage (wetterabhängig)
- Regelmäßige Abendunterhaltung
- Besuch des Weserrenaissanceschlusses inkl. Museum
- Tägliche Kurkonzerte und Trinkkuren
- Täglich freier Eintritt in den Kurpark
- 1 x Kaffeegedeck
- Bei Anreise mit der Bahn Transferservice Bahnhof Bad Pyrmont - Hotel - Bahnhof Bad Pyrmont
- Besuch der einzigartigen Dunsthöhle
- Historischer Stadtführer als Andenken
- Gutscheine mit vielen Ermäßigungen
- Jazz-Frühstücken (nur sonntags)
- Musik- und Tanzabend
- Stadtplan
- Überraschungsgeschenk bei Abreise
- 7 x Pyrmont-Card (Kurkarte) mit vielen Vorteilen
- Kulturveranstaltungen und Tagesausflüge - optional

Auf Wunsch lassen wir Sie vor Ihrer Haustür abholen!

\*) Jahreszeit- und wetterbedingte Programmänderungen vorbehalten

### „Gemeinsam erleben, genießen und fröhlich sein“!

So heißt das neue Erlebnisprogramm für Gäste in Bad Pyrmont. Für Alleinreisende aber auch für Paare bietet es viel Abwechslung in jeder Jahreszeit. Das Wochenprogramm läuft in regelmäßigen Abständen und wird von einem sympathischen Reiseleiter begleitet.

Genießen Sie gemeinsam statt einsam 7 Tage voller Spaß, Unterhaltung, Natur, Kultur, Kunst, Geschichte und gastronomischen Highlights! Lassen Sie die „Gemeinsam-Erleben-Woche“ zu einem unvergesslichen Gemeinschaftserlebnis unter Freunden in der „Oase unter Palmen“ werden!

### Termine:

13.06. – 20.06.2011
01.07. – 08.07.2011
17.07. – 24.07.2011
01.08. – 08.08.2011
14.08. – 21.08.2011
11.09. – 18.09.2011
23.10. – 30.10.2011
27.11. – 04.12.2011

**Bad Pyrmont Tourismus GmbH**  
Europaplatz 1 · 31812 Bad Pyrmont  
Tel. 05281-940511 · info@badpyrmont.de  
[www.badpyrmont.de](http://www.badpyrmont.de)

# Bad Pyrmont

## - WIR VERSPRECHEN URLAUBSGENUSS.



### „Fürstliches Wochenende“

Seien Sie Gast bei Königin Luise, Zar Peter und weiteren gekrönten Häuptern im ehemaligen Fürstenbad Pyrmont und erleben Sie hautnah einen Rückblick in die Geschichte des europäischen Hochadels. Schon aus dem 16. Jahrh. ist überliefert, dass Fürsten und andere hochstehende Persönlichkeiten die Pyrmont-Quellen zur Heilung nutzten. Im sogenannten Fürstensommer im Jahre 1681 waren mehr als 34 Könige und Fürsten zur gleichen Zeit zu Gast in Bad Pyrmont, und genau dieses Ereignis wird jedes Jahr am ersten Wochenende im Juli nachgestellt. Erleben Sie als VIP-Gast eine historische Stadtführung, das gemeinsame Fürstenfrühstück und als Höhepunkt am Sonntag den großen historischen Festumzug mit mehr als 300 Mitwirkenden!

### Inklusivleistungen (mind. 2 Nächte)

Diese Pauschale ist terminiert auf den 01.07.2011 bis 03.07.2011!  
Wir empfehlen eine Verlängerungsnacht bis zum 04.07.2011, da der Festumzug erst am 03.07.2011 um 14.30 Uhr stattfindet!

- VIP-Empfang mit den Fürsten
- Fototermin mit den Fürsten
- Historische Stadtführung
- Fürstenfrühstück
- Historischer Festumzug
- Pyrmont Card mit vielen Vorteilen
- Gutscheine mit vielen Ermäßig.
- gesetzliche Reisegeldabsicherung

Paketpreis p.P. € 99+ 2 Ü/F Gesamt ab  
**€ 169,00\***

\*) nur inkl. Hotel/Ferienbuchbar. Mindestaufenthalt 2 Nächte.

Buchung unter:  
Tel. 05281-940 511 oder info@badpyrmont.de  
[www.badpyrmont.de](http://www.badpyrmont.de)

Wir empfehlen die Anreise mit dem Niedersachsen Ticket der DB.



### „Sommernachtstraum“ mit vielen Sternen

Sie suchen eine kurze Auszeit mit vielen Höhepunkten, Wellness und Genuss in ruhiger Umgebung? Laden Sie Ihren Partner zu einer Genussreise für alle Sinne ein und entspannen Sie sich ein paar Tage „Unter Palmen“. Bad Pyrmont lädt Sie ein bei einer Massage zu genießen und sich mit einem fürstlichen 3-Gang Menü verwöhnen zu lassen!  
Ein Kurzurlaubserlebnis auf höchstem Niveau!

### Inklusivleistungen

- 2 Ü/F in guter Pension
- 1x 3-Stunden Eintritt in die 5\* Hufeland Therme
- 1x Fitness Massage (20 min)
- 1x 3-Gang Fürstendinner inkl. Wein/Wasser im 5\* Hotel Steigenberger
- Pyrmont Card mit vielen Vorteilen
- Gutscheine mit vielen Ermäßigungen

Preis p.P.  
**€ 144,00**

Buchung unter:  
Tel. 05281-940 511 oder info@badpyrmont.de  
[www.badpyrmont.de](http://www.badpyrmont.de)

Wir empfehlen die Anreise mit dem Niedersachsen Ticket der DB.



Das ist hier  
wie Urlaub

106 Meter  
Spaß- und  
Nervenkitzel -  
auf unserer  
Ganzjahresrutsche



Wellenbad | Ganzjahresrutsche | Freibadrutsche | Wellness | Sauna | Bistro

[www.pyrmonter-welle.de](http://www.pyrmonter-welle.de)

Pyrmonter Welle Erlebnisbad Südstraße 13 31812 Bad Pyrmont

Tel. 0 52 81 / 915 - 360 [info@pyrmonter-welle.de](mailto:info@pyrmonter-welle.de)

Herzlich Willkommen in der



Wir haben für Sie umfangreiche Sanierungsarbeiten im Hallenbad und Freibad vorgenommen. Eine schöne Saunalandschaft ist entstanden und auch der Wellness- und Fitnessbereich Leo'Spa & Sports wurde ganz neu gestaltet. Das Bistro B'ars Vivendi lädt zum Verweilen ein. Hier können Sie Snacks und Getränke zu sich nehmen, ohne die Uhr im Nacken zu haben, denn der Eintrittspreis sieht keine zeitliche Begrenzung vor.



Unsere neueste Attraktion, die 106m lange Ganzjahresrutsche, sorgt für Spaß und Nervenkitzel. Im Hallenbad erwarten Sie fünf 25 m-Bahnen, Wassersprudler, Massagedüsen und zwei Wasserspeier. Während der stündlichen Wellengänge werden Sie an Ihren letzten Urlaub am Meer erinnert. Den „Mutigen“ steht eine Sprunganlage mit 1m-, 3m- und 5m-Turm zur Verfügung und unsere jüngsten Gäste haben ihren Spaß im neu gestalteten Kinderbereich.



Der Außenbereich umfasst vier Schwimmbecken. Wem das nicht reicht, der hat Spaß in den Kurven der 46 m-Freibadrutsche, die im Nichtschwimmerbecken landet. Unsere kleinsten Gäste kommen im Kinderplanschbecken auf ihre Kosten.

Eine kleine Welt für sich, fern der Hektik, ist die großzügige Saunalandschaft. Von der klassischen finnischen Sauna, dem römischen Dampfbad, die finnische Blockhaussauna über das Valo-Bad (Warmluftsauna) gibt es alles, was Herz und Kreislauf auf Trab bringt.

Eintrittspreise in der  
„Pyrmonter Welle“



Schwimmbadpreise

	Kinder (bis 18 Jahre)	Erwachsene (ab 18 Jahre)	Familie (Eltern (18 J.) Kinder bis 18 J.)	Sonder- eintritt*	Guten-Morgen Ticket (bis 9 Uhr)
Einzelkarte	1,80 Euro	4,00 Euro	8,50 Euro	3,00 Euro	2,50 Euro
10'er Karte	16,00 Euro	36,00 Euro	76,50 Euro	27,00 Euro	22,50 Euro
25'er Karte	34,00 Euro	75,00 Euro	160,00 Euro	56,00 Euro	47,00 Euro
Jahreskarte	90,00 Euro	230,00 Euro	330,00 Euro		
Sommerkarte	45,00 Euro	120,00 Euro	165,00 Euro		

Saunapreise incl. Schwimmbadeintritt

	Kinder (bis 18 Jahre)	Erwachsene (ab 18 Jahre)	Sondereintritt*
Einzelkarte	5,80 Euro	10,50 Euro	8,50 Euro
10'er Karte	52,00 Euro	94,50 Euro	76,50 Euro

Sauna-Öffnungszeiten

Mo.	16.00 - 21.00 Uhr
Di.	10.00 - 14.00 Uhr (nur Damensauna) 14.00 - 21.00 Uhr
Mi.	10.00 - 21.00 Uhr
Do.	10.00 - 21.00 Uhr (nur Damensauna)
Fr.	10.00 - 21.00 Uhr
Sa./So.	10.00 - 21.00 Uhr

Letzter Einlass um 18:45 Uhr

Kinder mit einer Körpergröße unter einem Meter zahlen keinen Eintrittspreis \*Sondereintrittspreise für: Schüler/Studenten über 18 Jahren bei Vorlage eines gültigen Schüler-/Studentenausweises, Grund- und Ersatzdienstleistende, Schwerbehinderte, Personen mit Berechtigungsausweis, Tagesmütter. Für Mehrfach- und Zeitkartenbesitzer kann der Saunadifferenzbetrag auf die jeweilige Karte aufgebucht werden. An Feiertagen gelten geänderte Öffnungszeiten. Die Eintrittskarten sind nicht an Dritte übertragbar.

[www.pyrmonter-welle.de](http://www.pyrmonter-welle.de)

Pyrmonter Welle Erlebnisbad

Südstraße 13  
31812 Bad Pyrmont

Telefon: 0 52 81 / 915 - 360

E-mail: [info@pyrmonter-welle.de](mailto:info@pyrmonter-welle.de)  
[www.pyrmonter-welle.de](http://www.pyrmonter-welle.de)



## Zum Glück in Bad Pyrmont!

AUTOMATENCASINO BAD PYRMONT - Der Kurort mit Gewinn!

### Setzen Sie auf Ambiente:

DIE NEOKLASSIZISTISCHE Architektur der städtischen Konzerthalle im beliebten Kurort Bad Pyrmont sorgt für ein stilvolles Casino-Ambiente. TRADITIONELLE und moderne Elemente bilden hier eine gelungene Harmonie unter einem Dach. DIE 1975 ERÖFFNETE Spielbank Bad Pyrmont wurde 2004 umfassend renoviert und hat sich seither auf Spielautomaten konzentriert.

DEN GÄSTEN steht eine Auswahl von über 100 modernen Spielautomaten und Multi-Roulette-Terminals zur Verfügung. Hinzu kommt der Niedersachsen Jackpot, an dem alle Casinos des Landes beteiligt sind. DANK DER ATTRAKTIVEN Lage und schönen Umgebung ist ein Besuch der Spielbank Bad Pyrmont für alle Gäste ein Gewinn.

Unser Spielangebot:

- Glücksspielautomaten
- Multi-Roulette
- Niedersachsen-Jackpot

Heiligenangerstraße 32 · 31812 Bad Pyrmont  
Telefon +49 (0) 52 81-93 49-0  
www.spielbank-bad-pyrmont.de  
Öffnungszeiten: Täglich ab 14.00 Uhr geöffnet

Bad Bentheim · Bad Harzburg · Bad Pyrmont ·  
Bad Zwischenahn · Göttingen · Hannover ·  
Norderney · Osnabrück · Seevetal · Wolfsburg  
www.spielbanken-niedersachsen.de



### so finden Sie uns gut:



**DIE SPIELBANK.**  
BAD PYRMONT

Spielbank Bad Pyrmont  
Im Konzerthaus  
Heiligenangerstr. 32  
Telefon: 05281 9349-0  
www.spielbanken-niedersachsen.de

Für jeden ein Gewinn!



## Den Alltag hinter sich lassen

Landpartie auf Schloss Wocklum vom 2. bis 5. Juni 2011

*Sie zu besuchen, heißt Kurzurlaub machen. Wer vom 2. bis 5. Juni auf Schloss Wocklum zu Gast ist, darf in vollen Zügen das idyllische Flair der sechsten Landpartie in Balve genießen.*



Eine Landpartie hat inzwischen viele Namen. Als „Welt der schönen Dinge“ oder „Wohlfühl-Oase“ steht sie für pure Erholung. Denn wer Stress und Hektik erfolgreich den Rücken kehren will, ist bei ihr bestens aufgehoben. Das Gartenfestival schafft ein traumhaftes Ambiente, aus dem man am liebsten nicht wieder aufwachen möchte.

Die Landpartie Schloss Wocklum besticht besonders durch ihr Kulturprogramm, das sich auf vielfältige Weise darstellt. „In diesem Jahr setzen wir verstärkt auf britisches Flair“, sagt Veranstalter Rainer Timpe. Ob Dudelsackmusik oder Vorführungen mit Jagdhunden: Das Königreich ist allgegenwärtig. So haben sich auch viele der 120 Aussteller darauf eingestellt und ihr Sortiment der britischen Lebensart angepasst.

Das Programm ist vielseitig und abwechslungsreich. Zu kaufen gibt es jede Menge Dinge, die das Leben schöner machen. Mode und Schmuck für Sie und Ihn, Garten-Accessoires, Wohndesign oder auch neueste Autos. Dazu kommt ein facettenreiches Angebot aus Kunst und Kultur das bei allen Altersklassen ankommt.

10 000 Quadratmeter misst das Areal – viel Platz für Genuss. „Wir legen grundsätzlich Wert auf gehobenes Ambiente und Flair“, sagt der Veranstalter. Markante Pagodenzelte oder liebevoll dekorierte Stände setzen der Veranstaltung das i-Tüpfelchen auf. Und man trifft sogar die ein oder andere historische Persönlichkeit. Täuschend echt laufen Akteure des Bad Pyrmonters Vereins Fürstentreff als Zar Peter der Große, Königin Luise oder „alter Fritz“ über das Areal.

2006 feierte die Landpartie in Balve ihre Premiere – und feierte prompt einen Riesenerfolg. „Die Menschen sehnen sich nach Gemütlichkeit“, sagt Timpe. Auch das sei ein Grund, dass nicht wenige Besucher sogar an allen vier Veranstaltungstagen buchstäblich „mit von der Partie“ sind.

Der Eintritt beträgt neun Euro. Kinder bis 15 Jahre haben freien Zutritt. Hunde dürfen angeleint mitgebracht werden. Wer Karten verschenken möchte kann diese per Mail unter [info@rainer-timpe.de](mailto:info@rainer-timpe.de) bestellen. Ausführliche Informationen zu Ausstellern und Rahmenprogramm unter [www.rainer-timpe.de](http://www.rainer-timpe.de).



Haus | Garten | Freizeit  
Kunst | Kultur | Ambiente



Land-  
partie  
Schloss  
Wocklum

*Das Festival  
der schönen Dinge  
zum Verweilen, Schauen,  
Genießen & Kaufen.*

[www.rainer-timpe.de/landpartie](http://www.rainer-timpe.de/landpartie)

2.-5. Juni · Balve

Schloss Wocklum · tägl. 10-19 Uhr  
Eintritt € 9,- (Kinder unter 15 Jahren frei)



*Besuchen Sie auch  
unsere Landpartie in Nienburg*

Land-  
partie  
Nienburg

2.-4. September  
Domäne Schäferhof

Messen & Ausstellungen Rainer Timpe GmbH · Hafenstraße 19  
31785 Hameln · Tel. 05151 78753-0 · [www.rainer-timpe.de](http://www.rainer-timpe.de)



## 250 Jahre Grundsteinlegung Inselfestung Wilhelmstein

Vor 250 Jahren legte Graf Wilhelm zu Schaumburg-Lippe den Grundstein für die ca. 1,4 ha große Inselfestung Wilhelmstein im Steinhuder Meer. Eine Entstehungsgeschichte, deren äußeres Erscheinungsbild einzigartig ist. Anfangs eine Artillerieschule, später ein Staatsgefängnis. Ab Mitte des 19. Jahrhunderts für die Öffentlichkeit zugänglich. Damals waren es nur einige Hundert Besucher im Jahr, die zur Insel kamen. Mittlerweile kommen in der Saison (April – Oktober) über sechzigtausend Besucher zu einem der beliebtesten Ausflugsziele der Region Hannover, um sich dort unter anderem über das erste bemannte U-Boot zu informieren oder aber auch die Ausbildungsstätte von General Gerhard von Scharnhorst, Reformator des preußischen Heeres, kennenzulernen. Veranstal-

tungen und Kunstausstellungen sind Teilaspekte des Gesamtkonzeptes. Seit 2005 lässt der Eigentümer der Insel, „Alexander Fürst zu Schaumburg-Lippe“, durch die Fürstliche Hofkammer die Inselfestung Wilhelmstein im Steinhuder Meer sanieren. So werden auch heute die Häuser, so wie in der Anfangszeit, unterschiedlich genutzt. Die Sanierungsmaßnahme betrifft die gesamte Insel mit ihren Gebäuden und der Infrastruktur. Zahlreiche Projekte unterschiedlichster Art sind in den letzten sechs Jahren realisiert worden. Neue Serviceleistungen wurden an die neue Situation angepasst.

So kann man sich nach der Bootsfahrt zur Insel in der Inselgastronomie stärken, durch die Kunstausstellung inspirieren lassen und im historischen Museum bilden. Ein einmaliges Erlebnis für alle, die etwas Besonderes suchen, ist die Übernachtung auf der Insel im Gästehaus. Oder man genießt einfach das „Inselleben“.

- Museum
- Übernachtungsmöglichkeiten
- Seminar und Tagungsräume
- Ausstellung  
„Naturpark Steinhuder Meer“
- Inselladen mit Büchern, Informationsmaterial und Souvenirs
- Gastronomie mit Außenbewirtung
- Clubhaus für Veranstaltungen bis 60 Personen

- Standesamtliche Trauungen
- Freifläche für Veranstaltungen bis 400 Personen
- Kunstausstellung
- Verschiedene Veranstaltungen

### Kontaktdaten:

#### Inselfestung Wilhelmstein

Postfach 2103, 31505 Steinhude  
Tel.: 05033 / 1436  
Fax: 05033 / 939548  
E-Mail: info@wilhelmstein.de  
www.wilhelmstein.de

#### Inselgastronomie

Postfach 2302, 31506 Steinhude  
Tel.: 05033 / 911811  
Fax: 05033 / 911812  
Mobil: 0175 18 21 179  
info@dieinselwilhelmstein.de  
www.dieinselwilhelmstein.de

#### Tourist Information Steinhude (Gruppen-Führungen)

Meerstr. 2, 31515 Steinhude  
Tel.: 05033 / 95010  
Fax: 05033 / 950120  
touristinfo@steinhuder-meer.de  
www.steinhuder-meer.de

#### Steinhuder Personenschiffahrt

Alter Winkel 16, 31515 Steinhude  
Tel.: 05033 / 1721  
Fax: 05033 / 3494  
Steinhuder-motorboot@gmx.de  
www.steinhuder-personenschiffahrt.de

Wilhelmstein Panorama Ostseite



Besprechungszimmer der Offiziere



Text und Bilder: Inselfestung Wilhelmstein

Text und Fotos: www.feine-dinner-shows.de



## Dinner für eine Leiche

Ein köstlich musikalisches Krimivergnügen mit einem herrlichen 4-Gänge-Menü.

Der weltberühmte, doch in der Fachwelt gehasste englische Gourmetkritiker Sir Aleister Bunny feiert seinen 75. Geburtstag. Und Sie sind auch eingeladen! Mit Ihnen dabei: die liebende Familie, gehörlose Hausangestellte und viele internationale Sterneköche mit offenen Rechnungen. Und mehr als einer hat allen Grund dazu, dem Geburtstagskind kein langes Leben zu wünschen.

Dinner für eine Leiche ist ein rasanter Abend mit mörderisch guten Rezepten, mitreißender Musik und fantastischen Stimmen. Rätseln Sie mit, bringen Sie den Mörder zur Strecke, gewinnen Sie einen Preis und lüften Sie das Geheimnis um die verschwundenen Hühnerbrüste!

Genießen Sie eine ganz besondere Location und erleben Sie den Mord auf der Insel! Mit dem Schiff überqueren Sie das Steinhuder Meer und fahren gemeinsam mit dem Gastgeber des Krimi Dinners, Sir Aleister

Bunny, auf den Wilhelmstein. Auf dieser 1,25 ha großen, künstlichen Insel, die im 18. Jahrhundert aus militärischen Gründen erschaffen wurde, lädt heute die Insel Gastronomie unter dem Motto „anders, ungestört und köstlich“ zu kulinarischen Hochgenüssen ein.

[www.dieinselwilhelmstein.de](http://www.dieinselwilhelmstein.de)  
[www.feine-dinner-shows.de](http://www.feine-dinner-shows.de)

### Termine

Freitag, 08. Juli 2011  
Samstag, 09. Juli 2011  
Freitag, 15. Juli 2011  
Samstag, 16. Juli 2011

Boarding ab 18:30 Uhr am Anleger Strandterrassen, Meerstraße 2, 31515 Wunstorf (Steinhude)  
Abfahrt pünktlich um 19:00 Uhr, die Vorstellungen enden gegen 23:20 Uhr

### Preise

79,00 Euro p.P.  
Inkl. Show, Schifffahrt und 4-Gänge-Menü

zzgl. 2,- Euro Vvk.-Gebühr & Getränke

Die Eintrittskarten sind ausschließlich im Vorverkauf erhältlich.

### Garderobe

Um eine stilvolle Abendgarderobe wird gebeten. Das schönste und originellste Krimi Dinner-Outfit gewinnt am Ende der Show einen Preis!

### Das „Das Dinner für eine Leiche“- Menü auf der Insel Wilhelmstein:

Terrine von Meeresfrüchten an mediterranem Salat

\*\*\*

Kraftbrühe von Edelpilzen mit gefüllten Teigtaschen

\*\*\*

Barbarie-Entenbrust, zart rosa gebraten, auf Calvados-Apfelsoße, Gemüsebouquet und Macairekartoffeln

\*\*\*

Parfait von Zartbitterschokolade mit Panna Cotta an Chilikirichen



Gandersheimer Domfestspiele

WAS IHR WOLLT

SPRÜH'S AUF JEDE WAND

AIDA - DAS MUSICAL

PINOCCHIO

WIE IM HIMMEL  
Wiederaufnahme

# ... spielt weiter!

53. Gandersheimer Domfestspiele vom 18. Juni bis zum 7. August 2011

#### Kartenzentrale

Stiftsfreiheit 12, 37581 Bad Gandersheim  
Telefon: (05382) 73-777, Telefax: (05382) 73-770  
Montag bis Freitag von 10-13 Uhr und 15-17 Uhr  
kartenzentrale@bad-gandersheim.de

#### Ticket-Hotline / Call-Center

Telefon: (01805) 953030  
(0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.)  
Mo. bis Sa. von 8-20 Uhr, So. von 10-20 Uhr

#### Tickets und Informationen online:

Karten, Print@Home, Veranstaltungskalender  
und aktuelle Infos zu den Domfestspielen:  
www.gandersheimer-domfestspiele.de

#### Ticket-Service

- In über 600 Vorverkaufsstellen in ganz Deutschland.
- Ticket-Hotline – immer der richtige Anschluss ohne Besetztzeichen.
- Online buchen – nutzen Sie den bequemen Weg des Internets.
- Natürlich steht allen lokalen Theaterfreunden die Kartenzentrale in Bad Gandersheim offen.

Das **WAHLABO** für Festspiel-Fans nicht vergessen!  
Infos im Internet unter: [www.bad-gandersheim.de](http://www.bad-gandersheim.de)

Unsere Medienpartner:

Gandersheimer Kreisblatt



hassé-design.de

# WESERBERGLAND-BOB

## Per Lift zum Gipfel! 950 m Rodelspaß

Allwetter - Sommer

# Rodelbahn

Bodenwerder



**Ideal für**  
Schulklassen, Vereine,  
Betriebsfeste und  
Ausflüge aller Art

### Ein Ausflug, der sich immer lohnt!

Deutschlands schönste & gepflegteste Sommer-Rodelbahn Anlage

Speisen zu Super-Preisen

• Durchgehend warme Küche

• Großer Biergarten *Fischbedienung selbstverständlich!*

• Motorradterrasse *selbstverständlich!*

• Traumhaft angelegte Landschaft

... *rodeln und viel mehr*

Mini- u. Billard-Golf •

Spielplätze, Trampolin •

Elektrische Kletterwand •

Elektro-Autos / -Boote •

Kindereisenbahn •

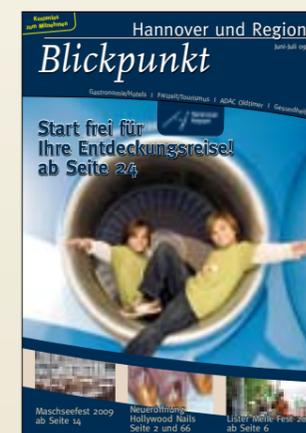
20 M. Rutsche uvm.



37619 Bodenwerder

[www.rodelpark.de](http://www.rodelpark.de)

Tel. (0 55 33) 93 48 00 - Fax (0 55 33) 93 4900



Gastronomie, Mode, Shoppen, Wellness und  
viele mehr in der Region:

*Blickpunkt* Hannover und Region berichtet und gibt Ihnen  
die Möglichkeit, sich in der Region zu präsentieren.  
Ob Neueröffnung, Produkteinführung, Veranstaltung, etc.  
Eine Anzeige in unserem Magazin ist  
genau das Richtige für Sie!

Sprechen Sie uns an, alles Weitere klären wir  
in einem persönlichen Gespräch.

Tel. 0177 / 314 03 53



# Das Open Air Gastronomie-Event Northeim isst gut



## 23. + 24. Juni

## Innenstadt Northeim

## 11 bis 22 Uhr



Hotel  
ZUR KRONE



Restaurant · Pizzeria  
bei Bepi



Text und Bilder: Hotel am Kurpark



## Hotel am Kurpark

### Bad Karlshafen an der Weser

**Das Hotel mit Atmosphäre.**  
**Zentral gelegen an der Kurpromenade.**

Das Hotel am Kurpark liegt in einer kulturellen Landschaft, am Stadtrand der Barockstadt Bad Karlshafen. Das reizvolle Weserbergland ist hier sicher mit am schönsten. Das Hotel liegt direkt an der Weser- und Kurpromenade und bietet seinen Gästen großzügige Räumlichkeiten und Gelegenheiten für einen erholsamen Aufenthalt. Mit 36 Zimmern können hier auch Gruppen logieren. Einzelreisende und Gäste mit längerem Aufenthalt finden hier noch Zimmer, in denen man wohnen kann. Ein Lift verbindet

alle Etagen. Vom Zimmer und Restaurant aus hat man einen herrlichen Ausblick auf die Weser und die Hügel des Sollingwaldes. Zum Kurzentrum und Thermalbad sind es nur wenige Gehminuten. Das historische Stadtzentrum und der Schiffsanleger sind ebenfalls schnell zu erreichen. An der Weser entlang führen gut ausgebaute Wege (unter anderem der Weserradweg) ohne große Steigungen wesauf- und wesaufwärts. Im Umkreis finden Sie etliche Sehenswürdigkeiten wie Kloster Corvey, Porzellanmanufaktur Fürstenberg, Märchenschloß Sababurg, Trendelburg und Krukenburg und die Stadt Hann-

Münden, wo sich die Flüsse Werra und Fulda zum Weserfluß vereinen.

**Besonderes Angebot:**  
Vier Tage Übernachtung mit Frühstück, incl. Thermalbadbesuch: 160,-Euro p. P.

**Hotel am Kurpark**  
**Brückenstraße 1**  
**34385 Bad Karlshafen**

**Tel. 05672 / 1850 • Fax 05672 / 18510**  
**E-mail: info@hotel-am-kurpark.com**  
**Ihr Ansprechpartner: Gerd Piegert**

[www.hotel-am-kurpark.com](http://www.hotel-am-kurpark.com)





# Flotte Weser

## Die Nr. 1 auf der Weser!

### Tolle Schifffahrten mit der „Flotte Weser“ ab Nienburg

„Schiff ahoi und Leinen los!“, heißt es auf den Schiffen der „Flotte Weser“. Genießen Sie die beliebten Rund- und Linienfahrten mit der größten Reederei auf der Weser zwischen Bad Karlshafen und Bremen. Die Nähe zum beliebten Weser-Radweg, der alljährlich

ein Anziehungspunkt für zahlreiche Radtouristen ist, macht die Schiffe der „Flotte Weser“ zu einem oft genutzten Treffpunkt der Radler. Die Besonderheiten der rund 500 km lange Strecke liegen in der landschaftlichen Vielfalt – von der Mittelgebirgs-

landschaft des Weserberglandes bis zur Nordsee – und in den zahlreichen Burgen und Schlössern, historischen Fachwerkstädten, sowie Märchen- und Sagengestalten. Auf gut 300 km begleiten die Schiffe den Weser-Radweg und laden Sie ein, ein Stück der Strecke an Bord zu verbringen. Fahrräder können dabei selbstverständlich mit an Bord genommen werden!

Auf der Mittelweser finden jeden Donnerstag und Sonntag ab Anleger Nienburg (an der Weserbrücke) 2-stündige Weser-Rundfahrten um 14.30 Uhr statt. Großer Beliebtheit erfreuen sich die Grillfahrten, die die Gäste in die Nachbarstädte Verden, Minden oder Bremen führen. Bei Ihrem Aufenthalt dort haben Sie Möglichkeit zum Shoppen oder



Text und Fotos: Flotte Weser

Anzeige



Schloss Bückeburg



Steinhuder Meer

Bummeln, bevor es mit dem Schiff wieder zurückgeht. Musikalisch wird es bei der „Friday Night“. Ein Grillteller mit deftigen Köstlichkeiten sowie Musik vom DJ runden das Gesamtpaket ab.

Nicht zu vergessen sind auch die abwechslungsreichen Sonderveranstaltungen, die an Bord der Schiffe stattfinden. Erleben Sie Shanty-Chöre, Märchen- und Grillfahrten, Riverboat-Parties und Oktoberfeste, eine romantische Rosenblütenfahrt, Schifffahrten zum Bückeburger Schloss, die 3-Seen-Fahrt mit Weser, Mittellandkanal und Steinhuder Meer, Frühstücksrundfahrten, Schlemmerfahrten nach Hoya und vieles mehr! Sie werden also ganz nach Ihrem Geschmack das Passende finden.

Außerdem bietet die Reederei für Gruppen Tagesprogramme zwischen Bad Karlshafen, Höxter, Hameln, Nienburg, Verden und Bremen an.

Für Veranstaltungen und Feierlichkeiten wie Hochzeiten, Geburtstage, Firmen- und Vereinsfeiern oder Tagungen können die Schiffe ganzjährig gemietet werden.

Bitte informieren Sie sich ausführlich zu den Fahrten oder fordern Sie einfach den kostenlosen Fahrplan an!

Informationen erhältlich bei:

**Flotte Weser GmbH & Co.KG**  
Forstweg 5  
31582 Nienburg  
Tel. 0 50 21 / 91 93 14  
Fax 0 50 21 / 91 93 10

oder im Internet unter [www.flotte-weser.de](http://www.flotte-weser.de)



- Rund- und Linienfahrten**  
Bad Karlshafen, Höxter, Holzminden Bodenwerder, Hameln, Rinteln, Minden, Nienburg, Verden, Achim und Bremen
- Brunch- und Grillfahrten**  
zwischen Hameln - Rinteln, Nienburg - Minden, Verden - Nienburg, Verden - Bremen sowie Bremen - Nienburg
- Abend- und Musikveranstaltungen**  
z.B. Riverboat-Party mit Live-Musik, Italienische Nacht mit landestypischem Büfett, Weihnachtsparties, u.v.m.
- Tagesprogramme für Gruppen**  
Schifffahrt und z.B. Stadtführung, Besichtigung attraktiver Sehenswürdigkeiten, regionale Spezialitäten, u.v.m.
- Schiffsvermietung ganzjährig**  
Für Ihre ganz individuelle Feier! Hochzeiten, Geburtstage, Familienfeste, Vereins- und Betriebsfeiern, Tagungen, u.v.m.

### 3-GEWÄSSER-FAHRT

Mittwoch, 22.06. ab 9.00 Uhr ab Nienburg

Erleben Sie die Weser, den Mittelland-Kanal und das Steinhuder Meer an einem Tag! Nach einer geruhsamen Fahrt Weser aufwärts werden Sie in der Mindener Schachtschleuse in den Mittellandkanal hoch geschleust, bevor Sie das Schiff verlassen und in den Bus steigen, der Sie nach Steinhude bringt. Sie haben Aufenthalt zum Bummeln und z.B. einem Besuch einer Aalräucherei. Während der Schifffahrt werden Sie mit einem Grillbüfett zum Sattessen und einem Kuchengedeck verwöhnt. Der Bus fährt Sie um 18.00 Uhr von Steinhude wieder zurück zum gebuchten Schiffsanleger.

Preise inkl. Grillbüfett, Kuchengedeck und Bustransfer:  
Nienburg-Steinhude-Nienburg Erw. 50,50 • Kinder (6-12 J.) 25,00

### FÜRSTLICHE SCHIFFFAHRT

Sonntag, 08.05. • 11.00-14.00 Uhr in Hameln

Per Schiff geht es über Weser und Mittelland-Kanal mit Schleusung am Wasserstraßenkreuz an der Mindener Schachtschleuse nach Rusbend. Von dort fährt Sie ein Bus nach Bückeburg, wo Sie bei einer Führung das berühmte Schloss kennen lernen. Auch die Hofreitschule können Sie besichtigen, bevor Sie wieder zum gebuchten Schiffsanleger gefahren werden.

Preise inkl. Grillbüfett, Kuchengedeck und Bustransfer:  
Nienburg-Bückeburg-Nienburg Erw. 56,00 • Kinder (6-12 J.) 28,00

**Flotte Weser**  
Flotte Weser GmbH & Co.KG  
Forstweg 5 • 31582 Nienburg  
Tel. (0 50 21) 91 93 14 • [nienburg@flotte-weser.de](mailto:nienburg@flotte-weser.de)  
Internet: [www.flotte-weser.de](http://www.flotte-weser.de)



## Die Renaissance, ein nächtliches Schloss und mitreißende Unterhaltung im Weserrenaissance Schloss Bevern

Als eines der repräsentativsten Gebäude der Renaissance zeigt sich das Schloss Bevern im Weserraum. Es wurde in den Jahren 1612 nach Vorgaben des Bauherrn Statius von Münchhausen als beeindruckende Vier-Flügel-Anlage mit einem quadratischen Innenhof fertiggestellt und fasziniert bis heute den Betrachter mit seinem einzigartigem ornamentalen Reiz. Zeuge von Aufstieg und Fall des Schlosserbauers Statius von Münchhausen kann der heutige Gast im Weserrenaissance Schloss Bevern in der „Erlebniswelt Renaissance“ werden. Statius zählte zu den reichsten und schillerndsten Persönlichkeiten seiner Zeit. An 19 Stationen erlebt der Besucher in der multimedialen Ausstellung 'Statius' bewegtes Leben und seine Sicht auf die Zeit.

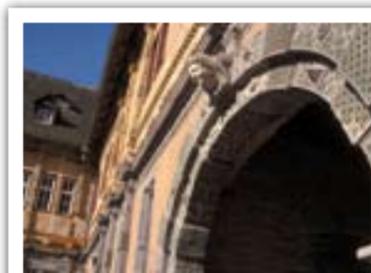
Der stimmungsvolle Innenhof von Schloss Bevern dient zwischen Juni und August nach Einbruch der Dunkelheit zudem als Kulisse für die einzigartige Multimedia-Inszenierung „NÄCHTLICHEN SCHLOSS – erleben“. Die Geschichte des Schlosses wird dabei mit faszinierenden Bildern und opulenten Toneffekten lebendig.

Schlossführungen werden von April bis Oktober sonn- und feiertags um 15.00 Uhr sowie auf Anmeldung angeboten – wer allerdings etwas besonders Mitreißendes erleben möchte, besucht am Samstag, den 28. Mai 2011 um 21:45 Uhr die Themenschlossführung „Für Nachtschwärmer und Romantiker“ oder am 25. Juni um 15 Uhr die Themenführung „Schloss Spezial - Perle der Weserrenaissance“, bei der bauhistorische Raffinessen des Schlosses enthüllt werden.

Ein echtes Erlebnis mit Gänsehautatmosphäre sind außerdem die Open-Air-Veranstaltungen im Schlossinnenhof. Am 22. Juni heißt es so etwa Vorhang auf für „Timon aus Athen“ von William Shakespeare mit der legendären bremer shakespeare company und funkeln Gitarrenklänge perlen durch den Innenhof am 1. Juli, wenn Adriana Balboa „Bacan meets Southamerican“ beim Folkkonzert anstimmt.

Weitere Informationen zum Programm und den Besuchsangeboten gibt es im Kulturzentrum Weserrenaissance Schloss Bevern, 37639 Bevern, Tel. 05531 994010, per E-Mail unter kultur@schloss-bevern.de und im Internet unter www.schloss-bevern.de.

Text und Bilder: Landkreis Holzminden



KULTURZENTRUM  
WESERRENAISSANCE  
SCHLOSS BEVERN  
LANDKREIS HOLZMINDEN



### Erlebniswelt Renaissance®

Di-So, 9-17 Uhr

(an Feiertagen auch montags geöffnet)

### Themen- schlossführung

I. Für Nachtschwärmer  
und Romantiker

28. Mai, 21.45 Uhr

Stimmungsvolle Führung bei  
Dunkelheit mit „special effects“

### Nächtliches Schloss - erleben

Eine Zeitreise mit Licht und Klang durch  
das Weserrenaissance Schloss Bevern



4. Juni, 22.15 Uhr  
18. Juni, 22.30 Uhr  
16. Juli, 22.00 Uhr  
30. Juli, 21.45 Uhr  
13. Aug., 21.45 Uhr  
27. Aug., 21.00 Uhr

### II. Schloss Spezial - Perle der Weserrenaissance

25. Juni, 15 Uhr

Bauhistorische Führung

(Beide Führungen bitte mit  
Vorankündigung 05531-1216436)

### Theater „Timon aus Athen“ bremer shakespeare company

22. Juni, 19 Uhr

Open Air im Schlosshof



### Konzert

Hommages

Adriana Balboa, Gitarre  
Katrin Plümer, Flöte

1. Juli, 19 Uhr

Open Air im Schlosshof



Tel. 05531-994010 u. 05531-1216436 | www.schloss-bevern.de  
kultur@schloss-bevern.de | ewr-schloss-bevern@t-online.de



## 11. Internationales Straßentheater Festival Holzminden 10. - 12. Juni 2011

Unter der Schirmherrschaft des Niedersächsischen Ministerpräsidenten David McAllister startet das 11. Internationale Straßentheater Festival Holzminden 2011. Von Freitagabend, 10. Juni, bis Pfingstsonnabend, 12. Juni, treten 14 Gruppen aus fünf europäischen Nationen auf, die insgesamt über 45 Aufführungen präsentieren.



Beim diesjährigen Programm erwartet das Publikum eine große künstlerische Vielfalt, neben den Straßentheater- und großen Open-Air-Produktionen mit Live-Musik sind auch Tanz und Zirkustheater zu sehen:

Aus Frankreich kommen die renommierten Gruppen „Transe Express“, das Zirkustheater „Les Krilati“, Musik- und Tanztheater von Cie Jo Bithume, walk-acts mit Démons et Merveilles und Performance von Tango Sumo.

Aus Deutschland wird die Premiere der „Kohlhaas-Produktion“ von Grotest Maru zu sehen sein, das neueste Werk von Theater Titanick, die auf der Weser spielende Gruppe Das letzte Kleinod, das exentrisch-humorvolle Theater Pas Partout und im Familienprogramm Erwin Grosche & die Flamingos sowie das Kindertheater Christoph Buchfink. Die dynamischen Tänzer von „Moti-ohouse“ kommen aus England, aus

Belgien die Artistik- und Theatergruppe Kluster vzw und aus der Schweiz die Performancekünstler von Da Motus!

Die Stadt Holzminden als Veranstalter freut sich auf drei ereignisreiche Theaterstage mit über 120 Teilnehmern und heißt die über 40.000 Besucher in der Innenstadt und auf den Plätzen herzlich willkommen.

Die Aufführungszeiten sind am Freitag, 10.6.11, von 21 Uhr - 00:15 Uhr; am Samstag, 11.6.11, von 14:30 - 00:15 Uhr; am Sonntag, 12.6.11, von 14:30 - 24:00 Uhr.

Das endgültige Programm wird Anfang Mai 2011 veröffentlicht unter [www.strassentheater-holzminden.de](http://www.strassentheater-holzminden.de). Gedruckte Programmhefte schickt das Kulturamt Holzminden gern zu.

Besucher des Festivals können zudem den Weser-Radweg entdecken wie auch das schöne Wesertal unter anderem

# Holzminden

mit dem Kloster Corvey und der Porzellanmanufaktur FÜRSTENBERG. Ein Ausflug in das Erholungsgebiet der Stadt, den waldreichen Hochsoling um Silberborn und Neuhaus, komplettieren ein aufregendes und anregendes Pfingstwochenende in der Region.

Gedankt wird den Sponsoren und Förderern, die das Festival überhaupt erst ermöglichten, dem Hauptsponsor Braunschweigische Landessparkasse, der Kulturstiftung des Landkreises Holzminden, dem Landschaftsverband Südniedersachsen, den Firmen Symrise, Glaswerk Ernstthal, Stiebel Eltron, Brauerei Allersheim, den Stadtwerken Holzminden, dem International Women's Club Weserbergland sowie weiteren Firmen- und Privat Spendern. Es trägt jede noch so kleine Spende zum Gelingen des Festivals bei.

**Neues zum Programm und Infos rund um das Festival unter:**  
[www.strassentheater-holzminden.de](http://www.strassentheater-holzminden.de) sowie beim Veranstalter: Stadt Holzminden, Kulturamt, Tel. 05531-9364-0, Obere Straße 30, 37603 Holzminden. E-mail: [Kulturamt@holzminden.de](mailto:Kulturamt@holzminden.de).

AN PFINGSTEN 2011 GESCHEHEN WIEDER EIGENARTIGE DINGE IN DIESER STADT...

...NA WENN DAS KEIN THEATER GIBT!

11 INTERNATIONALES STRASSENTHEATER FESTIVAL HOLZMINDEN  
 10. BIS 12. JUNI 2011

Text und Bilder: Stadt Holzminden-Kulturamt



# Hann. Münden – Fachwerk- und Dreiflüssestadt



Hann. Münden, „eine der sieben schönsten gelegenen Städte der Welt“, so soll einst Alexander von Humboldt geschwärmt haben, bietet in einer einzigartigen Fachwerkkulisse mit 700 Fachwerkhäusern aus sechs Jahrhunderten eine farbige Palette von Angeboten und Ausflugszielen für Familien, Radfahrer, Gruppen- und Individualreisende.

- Führungen durch die historische Altstadt (Mai bis Okt) täglich um 10 und 14 Uhr
- Kostümführungen Sonntags um 14 Uhr
- Historisches Rathaus mit Glockenspiel und Figurenumlauf des Doktor Eisenbart. Sprechstunde bei Doktor Eisenbart: Samstags um 13:30 Uhr
- Aussichtstürme Tillyschanze und Hagelturm mit Museum und Aussichtsplattform
- Schiffsrundfahrten, Kanu- und Kajakverleih

- Radknotenpunkt mit Fernradwegen an Werra, Fulda und Weser
- Mittelalterdorf Steinrode
- Stadtfeste und Sonderveranstaltungen

## Schöner Shoppen in Hann. Münden

Die Seele einmal baumeln lassen, den Duft des Frühlings genießen, beim Bummeln und Shoppen in der Dreiflüssestadt Hann. Münden. Kleine Fachgeschäfte mit individuellen Angeboten, urige Antiquitätenläden mit ihren Raritäten sowie zahlreiche Cafés laden zum Verweilen ein. Das besondere Einkaufsflair in tollem Fachwerkbambiente, geprägt von malerischen, verwinkelten Gassen und einer einzigartigen Stadt.

- Jeden 1. Sonntag im Monat verkaufsoffen
- Wochenmarkt mit Obst- und Gemüse, mittwochs und samstags vor dem historischen Rathaus

## Tagesprogramme für Gruppen

Ob Betriebsausflug, Vereinsreise oder ein anderer Ausflug als Gruppe: Wir organisieren Ihren Aufenthalt in Hann. Münden ganz nach Ihren Vorstellungen und sorgen für einen reibungslosen Ablauf.

Beispielprogramme:

- Fachwerkkunst und Braugenuss
- Köstlichkeiten aus Ritterhand
- Sprichwörter und Kaffeeklatsch

## Nähere Informationen:

**Touristik Naturpark Münden e.V.**  
Rathaus/Lotzestraße 2  
34346 Hann. Münden

Tel.: 05541 / 75 -313 oder -343

info@hann.muenden-tourismus.de

www.hann.muenden-tourismus.de

Text und Fotos: TOURISTIK NATURPARK MÜNDEN e.V.  
Foto oben rechts: Lange Straße, (C) Burkhardt, TOURISTIK NATURPARK MÜNDEN e.V.

## Schiffsrundfahrten

Mehrmals täglich ab Weserstein  
Mo: 14:30 Uhr.  
Di, Do, Sa, So: 11:00, 12:30, 14:30, 16:00 Uhr  
Fr: 11:00, 14:30 Uhr  
Dauer: 1:15 Std.

## Veranstaltungen in der Region

### 04.06.2011

14:00 Uhr: **Stadtführung für Gehörlose**  
Öffentliche Stadtführung „Auf den Spuren Doktor Eisenbarts“ für Gehörlose und Nicht-Gehörlose mit professioneller Gebärdensprachdolmetscherin. Dauer: ca. 70 Min.

### 05.06.2011

08:00 Uhr: **Sattelfest** – Freie Fahrt für Radfahrer und Inline-Skater auf der gesperrten Bundesstraße B3 an der Fulda

### 11.06.2011

15:00 Uhr: **Führung durch das Römerlager Hedemünden** – Vor ca. 2.000 Jahren errichteten römische Legionen bei Hedemünden ein Versorgungslager für Drusus' Feldzüge durch germanisches Gebiet.  
Dauer: ca. 90 Min.

### 18. und 19.06.2011

ab 11:00 Uhr: **ROSENFEST**  
Erleben Sie, wie Hann. Münden beim beliebten Rosenfest aufblüht! Das einzigartige Ambiente mit über 700 Fachwerkhäusern, Renaissance-Rathaus und Welfenschloss bildet die Kulisse für das Stadtfest der besonderen Art. Hier dreht sich alles um die Königin der Blumen: die Rose. Neben einem bunten Bühnenprogramm und kulinarischen Genüssen erwartet Sie die Wahl der Rosenfee.

Toll: Auch am Sonntag, den 19. Juni 2011, haben die Geschäfte geöffnet: von 13 bis 18 Uhr.

## Veranstaltungsreihe

### Herzogin Elisabeth im Welfenschloss

Vom 28. Mai bis 24. August 2011 gibt es eine Veranstaltungsreihe, die der Regentschaft von Herzogin Elisabeth von Braunschweig-Lüneburg gewidmet ist. Von Ausstellung bis Lesung, von Theater bis zum Stadtspiel für Kinder ist alles dabei.

Aktuelle Veranstaltungen unter  
[www.hann.muenden-tourismus.de](http://www.hann.muenden-tourismus.de)

DREIFLÜSSESTADT  
**HANNOVERSCH  
MÜNDEN**  
... aller erste Wahl



# Porzellanmanufaktur FÜRSTENBERG –

## Ein Jahr voller Überraschungen!

Ein kulturtouristischer Leuchtturm im Weserbergland ist das Schlossensemble der traditionsreichen Porzellanmanufaktur FÜRSTENBERG. Mit seiner exponierten Lage in der reizvollen Landschaft des Weserberglandes ist die historische Schlossanlage der Renaissance ein ideales Ausflugsziel. Hoch über der Weser und nahe der schönen Fachwerkstadt Hörter gelegen, ist man in Fürstenberg stolz darauf, eine der ältesten Porzellanmanufakturen in Europa und zugleich das einzige Porzellanmuseum Norddeutschlands zu betreiben.

Auf dem Schlossgelände verspürt man die lange Tradition der Porzellanmanufaktur FÜRSTENBERG, die Mystik des „Weißen Goldes von der Weser“. Hier wird die Geschichte mit dem blauen „F“ aus FÜRSTENBERG in historischen und aktuellen Sammlungen rund ums Porzellan lebendig. Die umfangreiche Dauerausstellung, die Sonderausstellungen zu wechselnden Themen rund um die Kulturgeschichte des Porzellans, die Führungen durch das Museum, die Workshops und weiteren Programme zum Thema Porzellan laden

zu einem erlebnisreichen Besuch ein. Allein das Bauwerk mit seinem historischen Treppenhaus ist schon eine Sehenswürdigkeit für sich.

In der **Besucherwerkstatt** werden spezielle Fertigungstechniken der manufakturiellen Porzellanherstellung demonstriert. Hier können die Besucher erfahrenen Porzellinern über die Schulter schauen und auch selbst einmal ausprobieren, wie die filigranen Kostbarkeiten entstehen. Als weitere Attraktion präsentiert der **Manufaktur Werksverkauf** in ansprechendem Ambiente die schönsten Kostbarkeiten und Accessoires rund um den gedeckten Tisch. Empfehlenswert ist auch das **Schlosscafé & Restaurant Lottine** mit seiner saisonalen Küche und Konditorei sowie dem atemberaubendem Ausblick in das Wesertal.

Die verschiedenen Serviceangebote unter dem Siegel „ServiceQualität Deutschland“ und das Siegel „Registriertes Museum“ bürgen für einen angenehmen Aufenthalt im Schlossensemble FÜRSTENBERG.

### Der besondere Tipp – Rosige Zeiten und 1. Mopsrennen in FÜRSTENBERG

Am 18. und 19. Juni 2011 dreht sich im Museum im Schloss, im Manufaktur Werksverkauf und auf der Domäne in Fürstenberg alles um die Rose, der Königin der Blumen. Im Manufaktur Werksverkauf führt eine Porzellanmalerin die große Kunst der Fürstenberger Rosenmalerei vor. Wie man aus Marzipan die leckersten Rosen formen kann, zeigt eine Konditormeisterin – natürlich darf auch gekostet werden! Ein Keramtechniker erläutert im Museum im Schloss das Formen & Gießen von Porzellan, und die Gäste können beim Rosenformen aus FÜRSTENBERG-Porzellanmasse und bei einer Porzellanmanufakturaktion selbst aktiv werden.



zellanmasse und bei einer Porzellanmanufakturaktion selbst aktiv werden.

In voller Blüte werden die Rosen und andere Stauden im herrlichen Garten der Barockanlage auf der benachbarten Domäne Fürstenberg (Eintritt 2,- EUR) stehen. Hier sind am Sonntag, 19. Juni, ab 14:30 Uhr auch flatternde Rosenohren (Mopsoren werden gern als Rosenohr beschrieben) zu erleben, wenn beim 1. Fürstenberger Mopsrennen viele Möpse um Platz und Sieg laufen werden Sie beweisen, dass Möpse keineswegs verschnarrte Damenströmer sind, sondern quirlige Zeitgenossen und freundliche Begleiter des Menschen. Das passende Ereignis zur Sonderausstellung „Mops! Eine Kulturgeschichte“ im Museum im Schloss der Porzellanmanufaktur! Möpse genießen an diesem Tag mit ihrer Begleitperson freien Eintritt in die Ausstellung.

**Veranstaltungstipp im Schloss**  
09.06.2011 – **Internationale Händel-Festspiele Göttingen** – Barock-Konzert  
Die Internationalen Händel-Festspiele Göttingen sind um 19:30 Uhr mit dem Ensemble „Accademia per Musica“ zu Gast im Schloss Fürstenberg (Kartenvorverkauf läuft).

### Ausstellungstipp im Museum im Schloss

21.07. – 01.11.2011 **Silberarbeiten für die Tafel von Maïke Dahl**

Die mehrfach preisgekrönte Silberschmiedin Maïke Dahl arbeitet freiberuflich im eigenen Werkstattatelier in Hannover. Dort entstehen überwiegend Einzelstücke in Silber, und zwar alltagstaugliches Gebrauchssilber und persönliche Schätze. „Das Wertvollste an Silber ist es zu benutzen. Mein Anliegen ist es, Silber wieder zurück in den Alltag zu bringen und zu zeigen, wie sich Gewohnheiten und Formen von Gebrauchsgegenständen verändert haben. Mein Tafelsilber ist einfach in der Handhabung und spülmaschinenfest und passt sich perfekt dem Zeitgeist der ‚take-away‘ Generation an: mobil, flexibel

und eigenständig“ sagt Maïke Dahl über ihre Gebrauchs-Kunst. Für diese Ausstellung arbeitete die Künstlerin erstmals mit Kombinationen aus Silber und Porzellan aus FÜRSTENBERG: Da erhalten Porzellanschalen neue Deckel und Silberbecher neue Porzellandeckel, eine silberne Schale eine Cloche aus Porzellan - was sonst auf der festlichen Tafel nebeneinander steht und liegt, wird so zu einem idealen Miteinander. Maïke Dahl kombiniert ihre Arbeiten im Materialmix in der Ausstellung außerdem mit weiteren Artikeln aus der Kollektion der Porzellanmanufaktur zu ganz eigenen Tafelbildern.

### Weitere Informationen:

**Porzellanmanufaktur FÜRSTENBERG GmbH**  
**Museum im Schloss**  
**Meinbrexener Straße 2**  
**37699 Fürstenberg/Weser**

**Telefon 05271 401-161**  
**Fax 05271 401-4163**

**museum@fuerstenberg-porzellan.com**  
**www.fuerstenberg-porzellan.com**



Manufaktur-Werksverkauf





## Osterode am Harz präsentiert auf 2. Motorrad OHA die Harzregion aus Zweiradfahrersicht

Auf einem gut ausgebauten Straßennetz und durch über 1.000 Kurven entdecken Motorradfahrer die grandiose Landschaft des Harzes. Es locken auf vielfältigen Routen Fachwerk- und Bergstädte, weite Ausblicke, tiefe Täler und Wälder, zahlreiche Stauseen und die zur UNESCO-Weltkulturerbe ernannte „Oberharzer Wasserwirtschaft“ zu einem Besuch. Auch das Wahrzeichen des Harzes – der 1.142 Meter hohe Brocken ist an vielen Orten von weithin sichtbar.

Der Harz als Eldorado für Motorradfahrer ist Anlass der vom Stadtmarketing Osterode organisierten 2. Motorrad

OHA am 25. Juni 2011 – ein Motorradtag, bei dem sich die Tourismusregion den Zweiradfahrern von seinen sehenswerten Seiten präsentiert. In Osterode bieten verschiedene thematische Stadtführungen, Museumsführungen oder Turmbesteigungen des Marktkirchturmes Einblicke in das Heute und Damals der Stadt. Das Stadtmarketing informiert über Hotellerie, Gastronomie, Ausflugsziele und Tourenvorschläge. Die vielen Motorradparkplätze im Altstadtkern machen den Aufenthalt besonders bequem.

Von 11 bis 17 Uhr werden die Straßen Am Schilde, Rollberg und Brauhausstraße inmitten der Altstadt Osterodes zu einem Motorradfahrer-Treffpunkt. Die 2. Motorrad OHA bietet Informationsstände rund um das Thema Motorrad, Technik und Verkehrssicherheit. Touristische Anbieter aus der Harzregion informieren über Routen, Unterkunfts- und Einkehrmöglichkeiten sowie lohnenswerten Ausflugszielen. In einer bergigen und kurvenreichen Region stehen für die Besucher auch Sicherheitsvorführungen und Mitmach-

aktionen wie zum Beispiel Helmtests, BMW-Testfahrten oder ein Fahrsimulatortraining, ein Segway-Parcour und Hubschrauberbesichtigung auf dem Programm. Eine Tombola lockt mit attraktiven Preisen. Als Hauptgewinn wird ein Motorroller verlost. Für das leibliche Wohl sorgen regionale Spezialitäten vom gegrillten Spanferkel bis zur Wildschweinbratwurst, einheimisches Bier oder auch Frischgebrühtes aus dem Espressomobil.

Und damit nicht genug. Den erlebnisreichen Motorradtag in Osterode lassen wir gleich in zwei Aktionen ausklingen. Ab 17 Uhr locken nach einer kurzen Ausfahrt zum Restaurant „Alte Harzstraße“ Leckereien vom Grill oder aus der Gulaschkanone. Die Hemingway-Bar der Innenstadt öffnet ab 21 Uhr zu Livemusik die Pforten und sorgt für rockige Stimmung.

Für weitere Informationen zur Veranstaltung steht das Stadtmarketing Osterode, Tel. 05522-318273 oder [stadtmarketing@osterode.de](mailto:stadtmarketing@osterode.de) zur Verfügung.



Text: Stadt Osterode am Harz, Bilder: Michael Paetzold

# 25. Juni Osterode

am Harz  
Innenstadt

veranstaltet von  
Stadt Osterode am Harz  
[motorradschutzgebiet.de](http://motorradschutzgebiet.de)



**11 - 17 Uhr Am Schilde/Brauhausstr./Rollberg**  
**Mit TOMBOLA, 1. Preis ein Motorroller, BMW-  
+ Schuberth SR1-Testfahrten, Fahrsimulator...**  
**Motorradparkplätze rund um die Veranstaltung**



Idee & Layout sehenswert.de



**NDR**  
Das Beste am Norden

**FR 27.05.**  
**UNHEILIG**  
**ICH+ICH**  
**OMD**  
**ROLAND BLESS**

**SA 28.05.**  
**DIE FANTASTISCHEN**  
**VIER**  
**POLARKREIS 18**  
**CLUESO**  
**SPECIAL GUEST**

Expo-Plaza Hannover  
Tickets unter (0511) 44 40 66 und  
[www.hannover-concerts.de](http://www.hannover-concerts.de)

Veranstalter:  
Hannover Concerts GmbH & Co KG Betriebsgesellschaft



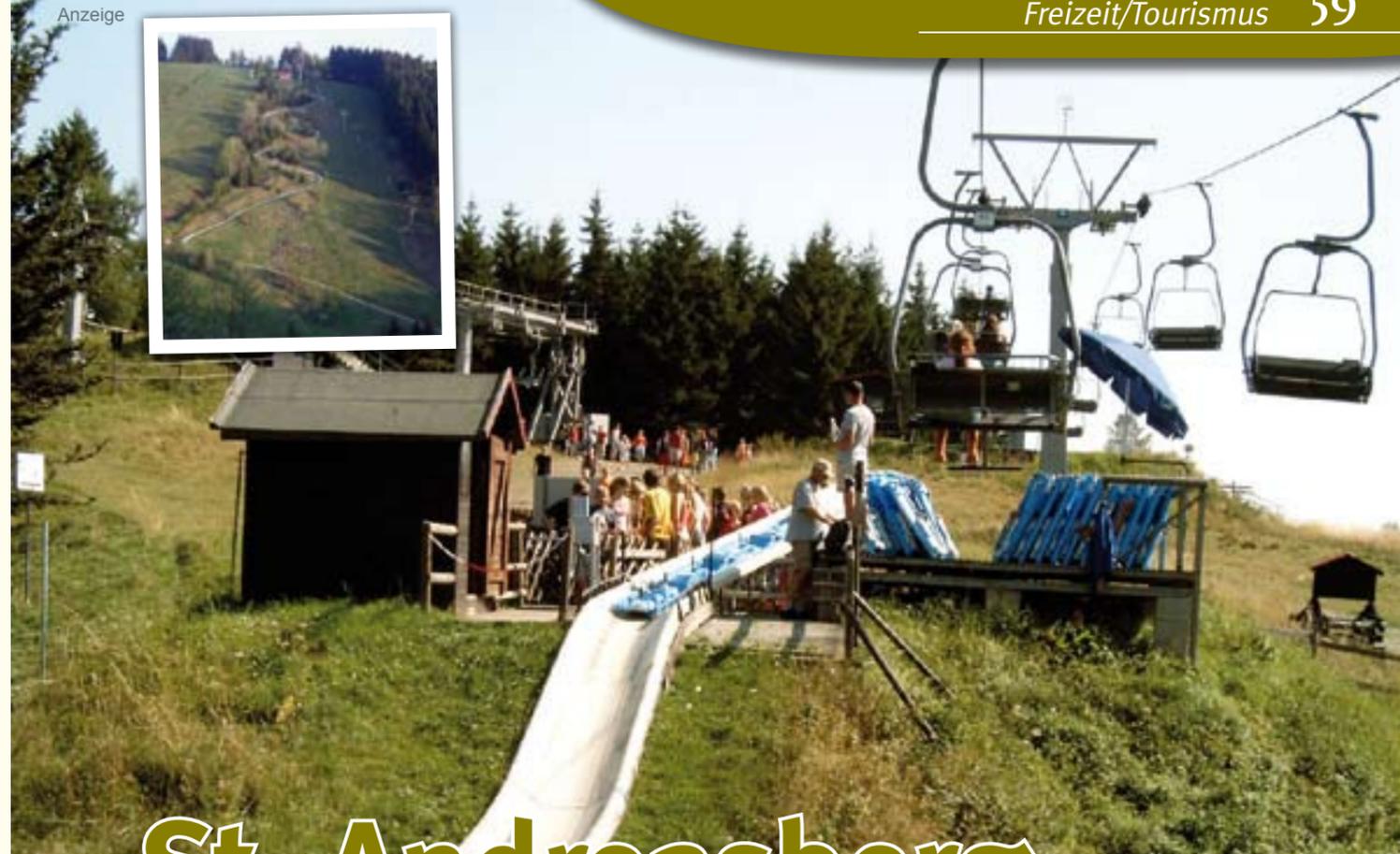
**HANNOVER CONCERTS**

<p>donnerstag 07/04/2011 theater am agg 30uhr DAS VOLLPLAY- BACKTHEATER PRÄSENTIERT...</p> <p><b>DIE DREI ???</b> UND DER KARPATENHUND</p>	<p>freitag 13/05/2011 capital 30uhr SPASS UM DIE ECKE <b>DAVE DAVIS</b> ALS...</p> <p><b>MOTOMBO</b> <b>UMBOKKO</b></p>
<p>freitag 08/04/2011 capital 30uhr HUMANOLOGY TOUR 2011</p> <p><b>MARLA GLEN</b> SUPPORT CARMEN BROWN</p>	<p>samstag 22/05/2011 capital 30uhr MEINE JAHRE MIT HAMBURG-HEINER</p> <p><b>LESUNG</b> <b>SVEN REGENER</b></p>
<p>dienstag 12/04/2011 capital 30uhr DEAF WORD PARADISE TOUR 2011</p> <p><b>FISCHER Z</b> SUPPORTED BY JOHN WATTS &amp; ZEDHEADS</p>	<p>dienstag 24/05/2011 theater am agg 30uhr MEERJUNGFRAUEN KOCHT MAN NICHT- LIEBE GEHT DURCH DEN MAGEN</p> <p><b>STEFFEN</b> <b>HENSSLER</b></p>
<p>mittwoch 13/04/2011 AWD-Hall 30uhr ACHTUNG BABY!</p> <p><b>MICHAEL</b> <b>MITTERMEIER</b></p>	<p>dienstag 24/05/2011 tul arena 30uhr DEAF WORD PARADISE TOUR 2011</p> <p><b>PETER MAFFAY</b> MIT BAND &amp; PHILHARMONIC VOLKSWAGEN ORCHESTRA</p>
<p>donnerstag 14/04/2011 capital 30uhr LIVE 2011</p> <p><b>DIE ATZEN</b></p>	<p>freitag 17/06/2011 parkbühne 18uhr ROCK THE NATION FESTIVAL KANSAS NIGHT RANGER</p> <p><b>JOURNEY</b> <b>FOREIGNER</b></p>
<p>donnerstag 14/04/2011 tul arena 30uhr TOUR 2011</p> <p><b>LENA</b></p>	<p>dienstag 21/06/2011 tul arena 19.30uhr GREATEST HITS LIVE 2011</p> <p><b>ELTON JOHN</b> &amp; BAND</p>
<p>donnerstag 05/05/2011 capital 30uhr DIE MATHEMATIK GER...</p> <p><b>ANNA</b> <b>DEPENBUSCH</b></p>	<p>mittwoch 22/06/2011 AWD-Hall 30uhr SONGS FROM THE HEART TOUR</p> <p><b>CELTIC WOMAN</b> DIE IRISCHE MUSIK-SENSATION</p>
<p>donnerstag-freitag 05/05/+ 06/05/2011 theater am agg 30uhr VON LINDEN BIS NACHN KRÖPCKE HRV</p> <p><b>SIGGI UND RANER</b> EINE GROSS-STADT REVUE MIT LIVEBAND</p>	<p>dienstag 28/06/2011 parkbühne 30uhr GUITAR HEAVEN 2011</p> <p><b>SANTANA</b></p>

wir präsentieren die stars / das gesamte programm unter [www.hannover-concerts.de](http://www.hannover-concerts.de)

Tickets / Infos unter:  
[www.hannover-concerts.de](http://www.hannover-concerts.de), 0511 44 40 66 und an den bekannten Vorverkaufsstellen

Anzeige



# St. Andreasberg

## Sommerrodelbahn am Matthias-Schmidt-Berg

Der Matthias-Schmidt-Berg in St. Andreasberg bietet Freizeitspaß für Jung und Alt zu jeder Jahreszeit und ist damit das gesamte Jahr über für alle Gäste ein lohnendes Ziel im Harz.

In den Sommermonaten haben die Besucher des Matthias-Schmidt-Berges die Möglichkeit, eine Fahrt mit der Sommerrodelbahn zu unternehmen. Ein Freizeitspaß, der bei Jung und Alt immer wieder Begeisterung hervorruft, ganz sicher auch deshalb, weil auch kleinere Kinder dieses Vergnügen mit einem Erwachsenen gemeinsam auf einem Schlitten erleben können. Kein Wunder also, dass viele Gäste nach der ersten schwungvollen Abfahrt in den speziellen Schlitten, die denkbar einfach zu bedienen sind, noch mindestens eine weitere Fahrt auf der 550 m langen Bahn unternehmen. Der

Höhenunterschied zwischen Start und Ziel beträgt ganze 130 m! Der Rutschbahnstart ist übrigens äußerst einfach zu erreichen: per Doppelsessellift gelingt der Aufstieg ganz bequem und ohne Anstrengungen. Auf dem Gipfel des Matthias-Schmidt-Berges angelangt, lädt die herrliche Aussicht über die Harzer Berge zum Verweilen ein. Für die Wanderfreunde besteht die Möglichkeit, direkt auf dem Gipfel in den Höhenwanderweg rund um St. Andreasberg einzusteigen.

Oder wie wäre es jetzt mit einem Stück hausgebackenem Kuchen? Vielleicht mit einer deftigen Brotzeit? Kein Problem: Kehren Sie doch einfach in das Berggasthaus „Matthias-Baude“ ein, und genießen Sie die wunderbare

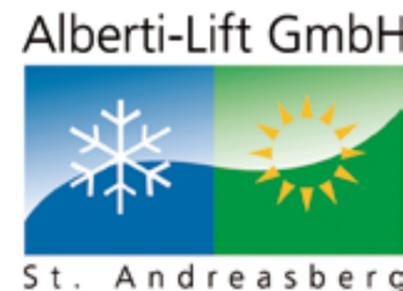
Umgebung hoch oberhalb der Stadt St. Andreasberg. Aber auch im Winter hat der Matthias-Schmidt-Berg einiges zu bieten: Wintersportler finden hier das großzügigste und abwechslungsreichste alpine Skigebiet im gesamten Harz vor! Beschneiungsanlage, regelmäßiger Flutlichtskillauf sowie eine Vielzahl von Sessel- und Schleppliften sorgen für ungetrübtes Schnee- und Skivergnügen!

**Informationen:**

**Alberti-Lift GmbH**  
**Matthias-Schmidt-Berg 4**  
**D-37444 St. Andreasberg**  
**Tel.: +49 (0) 55 82 - 265**  
**Fax: +49 (0) 55 82 - 83 24**

[info@alberti-lift.de](mailto:info@alberti-lift.de)  
<http://www.alberti-lifte.de>

Text und Bilder: Alberti-Lift GmbH





Innenansicht der Tropenwaldhalle des Weltvogelpark Walsrode

# Neue Angebote im Aller-Leine-Tal



## Anreisen – auspacken – genießen

In der Radler-Region an Aller und Leine werden bereits seit Jahren interessante Pauschal-Angebote für Radler, Gruppen und Familien bereitgehalten. Jetzt wurden weitere interessante Angebote in das Programm aufgenommen:

### Land voller Gärten:

Dieses Angebot für PKW- oder Radtouristen umfasst zwei Übernachtungen inkl. Frühstück und ist für Gartenfreunde genau das Richtige. Der Weltvogelpark Walsrode bietet auf seinem 24 ha großen Gelände eine der größten und schönsten Parklandschaften Norddeutschlands. Seltene Pflanzen, tropische Gewächse in den Tropenhäusern und die Blütenpracht vom Frühjahr

bis Herbst werden Sie begeistern.

Außerdem öffnen zwei Privatgärten ihre Pforten – ein Erfahrungsaustausch von Hobbygärtner zu Hobbygärtner inklusive! Sie haben die Wahl zwischen einem Schattengarten, einem Garten im englischen Stil oder großen parkähnlichen Gärten.

Im Antiquitäten- oder Hofcafé gibt es Kaffee und Kuchen, und für Ihre individuelle Planung erhalten Sie Tipps für den Besuch sehenswerter Parkanlagen, Kräuter- und Heilpflanzengärten.

Das Angebot ist von April bis Oktober buchbar und kostet pro Person ab 79,- Euro (Pension).

### Tipp: Radtour „Von Schloss zu Schloss im Aller-Leine-Tal“

Die ganztägige Radtour auf den Spuren der „Prinzessin von Ahlden“ beginnt am kleinen Fachwerkschloss Ahlden und führt Sie durch das Aller-Leine-Tal bis zum Celler Schloss.

Eine Gästeführerin begleitet die Gruppe mit max. 15 Teilnehmern durch das Tal der verborgenen Schätze und auf gut ausgebauten Radwegen oder einsamen Feldwegen geht es durch eine abwechslungsreiche Heckenlandschaft von Dorf zu Dorf. Mittags bereiten Landfrauen ein leckeres Picknick im Grünen für die Radler/innen vor

Text: Tourismusregion Aller-Leine-Tal



# Von Schloss zu Schloss im Aller-Leine-Tal



## Auf den Spuren der „Prinzessin von Ahlden“

und gut gestärkt geht es weiter, um den nächsten Allerübergang zu suchen. Immer wieder verläuft der Radweg dicht an der Aller entlang, und die



Garten

Gästeführerin macht auf manches Kleinod aufmerksam. Irgendwann wird sich auch das Rätsel lösen, warum die Begleiterin die vielen kleinen Schokoladenkugeln mit auf den Weg genommen hat.

In einem kleinen Dorf vor den Toren von Celle ist die Kaffeepause in einem Hofcafé unter schattigen Eichen geplant. Am Celler Residenzschloss endet die interessante Tagestour. Der Rücktransfer per Taxi von Celle nach Ahlden ist im Preis enthalten.

Die Tour (10-17 Uhr) umfasst ca. 55 km mit dem Fahrrad und kostet 32,50 Euro pro Person. Termine: 09.06./ 18.06./ 30.06.11



Schloß Ahlden

Gern buchen wir für Sie die passende Unterkunft. Anmeldung unter 05071 / 8688 erbeten.

**Tourismusregion Aller-Leine-Tal**  
Am Markt 1  
29690 Schwarmstedt

Tel. 05071 / 8688  
touristinfo@aller-leine-tal.de  
www.aller-leine-tal.de



## Frisch und lecker – ein kulinarische Reise durch die Mittelweser-Region

Nienburg/Weser. Ursprünglich, gemütlich und vielseitig – das ist die Urlaubs- und Freizeitregion Mittelweser. Genau in der Mitte – dort, wo die Weser bei der Porta Westfalica in die Weite der Norddeutschen Tiefebene gemächlich Richtung Norden fließt beginnt die Mittelweser. Diese vielfältige Landschaft lässt sich besonders gut vom Fahrrad aus entdecken. Ein Radwegenetz von 3.000 Kilometern durchquert das gesamte Gebiet. Einer der beliebtesten deutschen Radfernwege – der Weser-Radweg – verläuft durch die Region.



Und auch das kulinarische Angebot der Mittelweser-Region ist sehr vielfältig. Herrlich frischer Spargel und deftiger Grünkohl mit Bregenwurst, der Duft von frisch geräuchertem Weseraal, blaue Beeren so weit das Auge reicht – all das verheißt das ganze Jahr über etwas Gutes. In der ländlich geprägten Mittelweser-Region findet man Spitzenprodukte des heimischen Anbaus. Nicht nur der Spargelanbau, der unter dem eingetragenen Gütesiegel „Nienburger Spargel“ seit 1996 vermarktet wird, hat eine lange Tradition im Raum Nienburg. Der frisch geräucherte Weseraal und das besondere feine Aroma von Forellen lassen dem Besucher das Wasser im Munde zusammen laufen. In der Winterszeit gibt es leckere Wildspezialitäten, Pilze oder knusprigen Gänsebraten. Grünkohl mit Bregenwurst ist ein norddeutsches Traditionsgericht, das nur während der kalten Jahreszeit gegessen wird.

Von Juli bis Ende September dreht sich in Brokeloh alles um die „Dickten Blauen“. Im Spätsommer werden rings

um das kleine Dorf Jahr für Jahr Millionen von Bickbeern (Heidelbeeren) reif. Besonders lohnend ist dann der Besuch des Hofes der Familie Herse. Dort gibt es die Beeren nicht nur zum Selberpflücken. Im Bickbeern-Café werden frische Hefeklöße mit Bickbeern, Butter, Zucker und Zimt oder Kartoffelpuffer dick belegt mit den schmackhaften Früchten serviert. Auch Joghurt-Spezialitäten, Blaubeermettwurstbrote und Camembert mit Preiselbeeren gehören zu ihren Spezialitäten.

„Frisch auf den Tisch“ – für den Bickbeernhof und die heimischen Landwirte in der Mittelweser-Region ist diese Devise schon längst eine Selbstverständlichkeit. Eine Broschüre hilft dem Verbraucher, noch schneller und einfacher an erntefrisches Gemüse und Obst zu kommen. Er informiert über Direktvermarkter, Hofcafés und Wochenmärkte in der Mittelweser-Region. Ob Kartoffeln oder Kirschen, Bohnen oder Bickbeern, Eisberg- oder Feldsalat – die Vielfalt ist enorm. Welcher Landwirt um die Ecke

Text und Fotos: Mittelweser-Touristik GmbH

bietet Rhabarber, Kohlrabi und Stachelbeeren an? Wo gibt es Erdbeeren mit angeschlossenenem Café, in dem man den entsprechenden Kuchen gleich genießen kann? Wo ist der nächste Wochenmarkt? Zur Beantwortung dieser Fragen genügt ein Blick in das neue Heft. Denn der direkte Weg ist meistens der beste. Das gilt für Obst und Gemüse umso mehr.

Jedes Jahr findet zum Abschluss des Scheibenschießens in Nienburg das große Pellkartofflessen statt. Am 29. Juni 2011 ist es wieder so weit: Dann steht zum 24. Mal in Nienburgs Altstadt auf der Langen Straße die längste Pellkartoffel-Tafel der Welt: 400 Meter lang, mit „richtigem“ Porzellan und feinen Tischdecken gedeckt. Serviert werden ab 18 Uhr von heimischen Wirten etwa 4000 Pfund Pellkartoffeln und 16.500 Matjesfilets. Leckere Speckstippe und Sahnesoße fehlen natürlich nicht. Erfrischende Getränke und Musik auf sieben Bühnen runden das Spektakel ab. Das Ganze hat eine lange Tradition und ist Abschluss des Nienburger

„Scheibenschießens“, das am Freitag zuvor beginnt. Ursprünglich ein „Arme-Leute-Essen“ zum Finale der speziellen Nienburger Schützenfest-Variante ist das Pellkartoffel-Essen heute einer der Höhepunkte des alljährlichen Volksfestes an der Mittelweser. Zurückzuführen ist das traditionelle Scheibenschießen auf die Anekdote vom „Wähligen Rott“: Während des 30-jährigen Krieges wagten sich ein paar mutige Bürger aus der von Tilly belagerten Stadt und jagten den überrumpelten Belagerern eine Fahne, ein Zelt und große Beute ab. Ein Geniestreich, der noch heute in Ehren gehalten wird. Denn beim Scheibenschießen zeigt man stolz Fahne und Zelt.

Um die kulinarischen Besonderheiten der Region herauszustellen, hat die Mittelweser-Touristik GmbH verschiedene Flyer herausgebracht, die kostenfrei angefordert werden können. Na dann, guten Appetit!

**Veranstaltungen in der Mittelweser-Region:**

- **24.-29. Juni:** Scheibenschießen der Stadt Nienburg – traditionelles Fest seit 600 Jahren
- **29. Juni:** Das große Pellkartofflessen mit Matjes und Speckstippe an einer 500 m langen Tafel in der Altstadt von Nienburg
- **26.-30. August:** Brokser Heiratsmarkt – großes Volksfest mit Pferdemarkt am Dienstagvormittag
- **17.-18. September:** Katharinenmarkt zu Hoya – historisches Marktspectaculum rund um den Zwergenbrunnen
- **22.-25. September:** Nienburger Altstadtfest – Flohmarkt, Musik, verkaufsoffener Sonntag, Samstag und Sonntag Kunsthandwerkermarkt

**Mittelweser-Touristik GmbH**  
Lange Straße 18, 31582 Nienburg  
Tel. (05021) 91 76 30  
info@mittelweser-tourismus.de  
www.mittelweser-tourismus.de

# Vom Bruchstück zur Fliese

## Fliesenbeschaffung über die Firma SBS aus Wuppertal

Fünf graue Fliesen und eine Bohrmaschine veränderten das Leben von Andreas Hardt, Geschäftsführer des Unternehmens SBS „Schnell-Bequem-Sicher“ aus Wuppertal. Vor 28 Jahren war Hardt noch im Bereich Gebäude- und Brandschadensanierung tätig, als einem Mitarbeiter die Bohrmaschine ausrutschte und fünf alte, graue Fliesen zu Bruch gingen. Andreas Hardt machte sich auf die Suche nach Ersatz, musste aber feststellen, dass es 120 verschiedene Grautöne gibt und sich die Suche alles andere als einfach gestalten sollte. Hardt fand schließlich die Fliesen und hatte ganz nebenbei für sich eine Marktlücke entdeckt: die Wiederbeschaffung alter Fliesen.

Hausverwaltungen, Architekten, Versicherungsgesellschaften, Fliesenleger und Privatpersonen bedienen sich heute gern der Hilfe von Andreas Hardt, der mittlerweile auf einen großen Stamm alteingeses-

sener Fliesenhändler zurückgreifen kann, um die passenden Stücke in angemessenem Zeitrahmen besorgen zu können. Mit einer Musterfliese machen sich Hardt und seine Mitarbeiter auf den Weg, um die Kundenwünsche erfüllen zu können. Mit an die 200 Aufträgen verlassen sie den heimischen Betrieb, um die in Frage kommenden Fliesen zu finden. Dabei kommt es zumeist nicht nur auf die passende Fliesenserie an, auch der Brand muss stimmen, denn die Fliesen fallen häufig ein wenig unterschiedlich aus.

Aber Achtung: Wer sein Bad im Stile alter Fliesen komplett neu gestalten möchte, ist bei SBS an der falschen Adresse. Es soll möglichst vielen Kunden aus der Klemme geholfen werden, so dass immer nur Bruchstellen oder Löcher von wenigen Quadratmetern ausgebessert werden. Einige Infos zum Ablauf der Wiederbeschaffungen werden im Folgenden wiedergegeben:

Die Firma SBS GmbH ist als ältestes Haus auf dem Gebiet der Wiederbeschaffung alter Fliesen seit über 28 Jahren tätig.

Es werden Fliesen aller Art, von in- und ausländischen Produzenten, welche vor 1-10, 20 oder über 50 Jahren produziert und verlegt wurden, und normalerweise nicht mehr im Handel sind, beschafft.

Der Ablauf gestaltet sich wie folgt: Die Firma erhält von dem Geschädigten oder dem Regulierungsbeauftragten, dem Sachverständigen, den Architekturbüros, der Versicherungsgesellschaft etc. eine Musterfliese – sofern nur ein Bruchstück vorhanden ist, muss zwingend das Originalmaß der Fliesen angegeben werden – mit der Angabe der benötigten Stückzahl.

Hierbei ist darauf zu achten, dass nicht 200 Fliesen angefordert werden, wo eventuell 20 oder 30 Stück

zur Schadenbeseitigung bereits genügen. Sofern der Kunde zur Beseitigung des Schaden mit 30 Stück auskommt, jedoch noch eine Reserve haben möchte, wäre die Anfrage mit 30 Stück Minimum und 50-60 Maximum an SBS zu richten.

Unangemessen hohe Stückzahlen werden – erfahrungsgemäß – immer dort verlangt, wo der Geschädigte ein neues Bad haben möchte.

Anschrift nebst Telefonnummer des Geschädigten sind von Vorteil, um den Versand direkt vornehmen zu können, und evtl. Unklarheiten durch Rückfragen schnellstens zu erledigen.

Vielfach kann auch zur Ergänzung der Anfrage das Fabrikat und die Artikelnummer anhand der noch vorliegenden Rechnung angegeben werden. Zahlen und Punkte auf der Rückseite der Fliesen sind in keinem Fall mit der Artikelnummer identisch.

Sofern die Firma SBS nicht erfolgreich ist, erhält der Kunde eine schriftliche Absagerechnung. Anrufe seitens des Kunden und Nachfragen werden im vorgenannten Sinne schriftlich beantwortet.

Im allgemeinen ist mit einer Bearbeitungsdauer von ca. drei bis zehn Arbeitstagen zu rechnen.

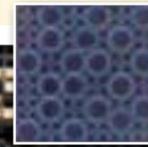
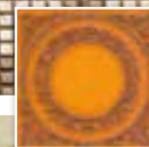
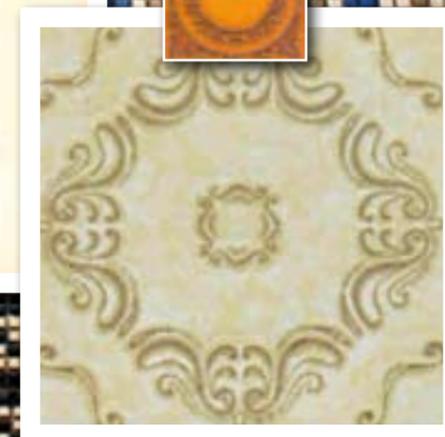
**SBS GmbH**  
**Wiederbeschaffung alter Fliesen**  
**Wartburgstr. 21**  
**42285 Wuppertal**

**Tel.: 0202 - 70 03 73**  
**Fax: 0202 - 705 22 17**

**E-Mail: sbs@online.de**  
**www.sbs-altfliesen.de**

**Mo.-Do.: 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr**  
**(durchgehend)**  
**Fr.: 08:00 Uhr bis 15:00 Uhr**  
**(durchgehend)**

Sie wollen ihre historischen Fliesen ausbessern? Rufen Sie uns an!  
Tel. 0202-70 03 73



# ENTDECKER-BUS SÜDHEIDE

Entdecken Sie zahlreiche Ausflugsziele, Sehenswürdigkeiten und Veranstaltungen im Landkreis Celle. Der Entdecker-Bus Südheide fährt Sie in zwei Ringbuslinien mehrmals am Tag!



## INFOS AUF EINEN BLICK

- Zeitraum: 25. Juni - 16. Oktober 2011 jeden Samstag + Sonntag
- während der Schulferien vom 8. Juli - 12. August auch freitags
- 2 gegenläufige Ringbuslinien
- 4-6x täglich unterwegs
- Tagesticket: 3,- € pro Person
- kostenlose Fahrradmitnahme

Während der Fahrt hören Sie Informationen zu den einzelnen Haltestellen.

## ENTDECKER-BUS & RAD

Planen Sie Ihren Radausflug mit dem Entdecker-Bus. Sie können mehrfach am Tag einsteigen und auch Ihr Fahrrad mitnehmen. Die Fahrradmitnahme ist kostenlos, eine Mitnahmegarantie gibt es nicht. 16 Fahrräder haben auf dem Anhänger Platz. Die Haftung dafür ist ausgeschlossen.

## ENTDECKER-BUS & BAHN

An den Bahnhöfen Celle, Eschede und Unterlüß ist der Fahrplan auf den Metronom von und nach Hannover bzw. Hamburg abgestimmt. Sonntags wird eine erweiterte Fahrtroute angeboten, d. h. es werden zusätzlich die Haltestellen S1-S9 angefahren.

Kostenlose Fahrpläne mit Tipps zu den Heideflächen erhalten Sie in allen Tourist-Informationen in der Region Celle.

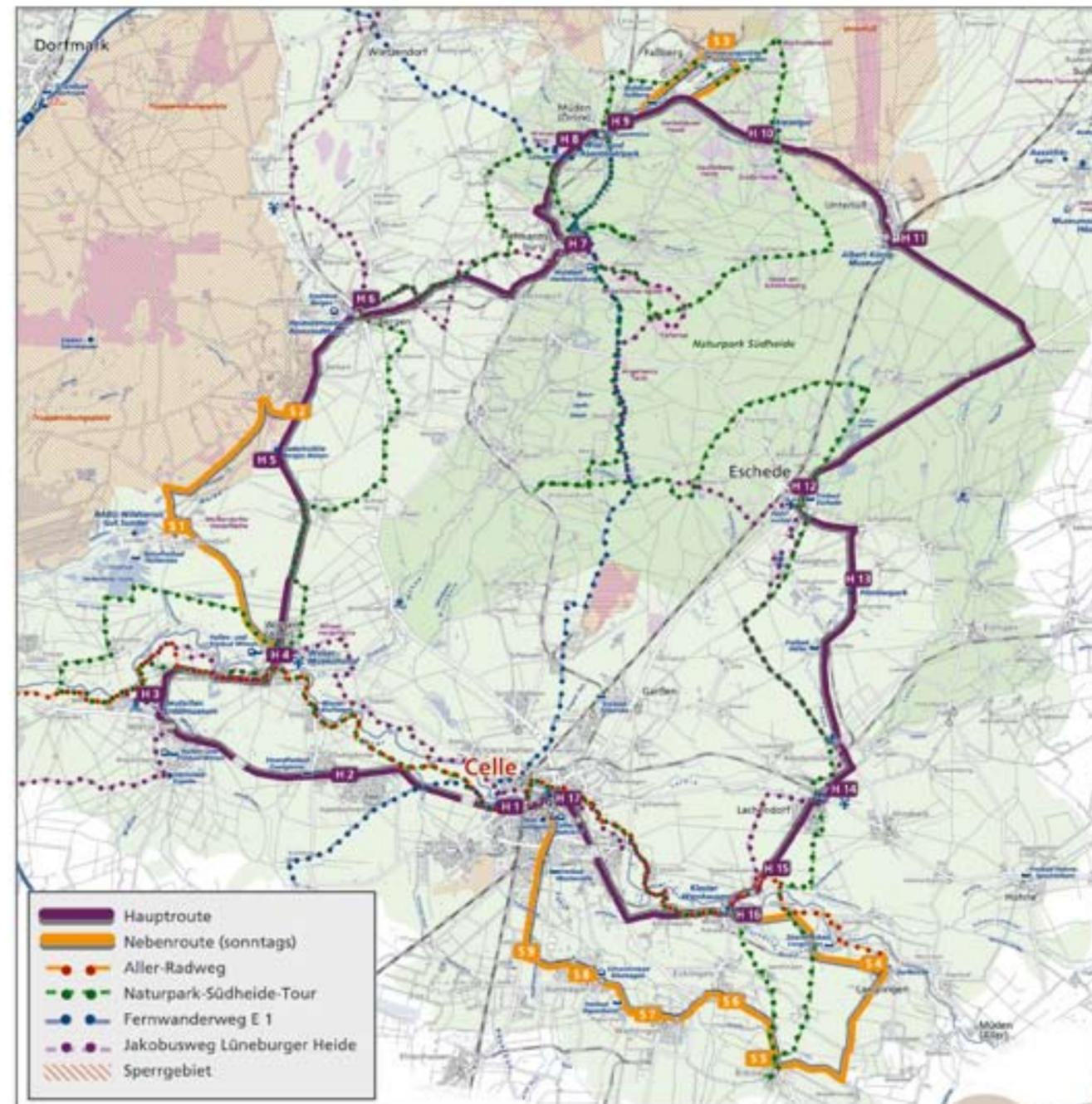
[www.entdeckerbus-suedheide.de](http://www.entdeckerbus-suedheide.de)

## Fahrplan - gültig vom 26. Juni - 16. Oktober 2011

Linie 10 (Route 1)	Freitag <sup>1</sup>			Samstag			Sonntag		
Fahrtnummer	600	601	602	600	601	602	700	702	
me aus Hamburg	07:46	11:46	15:46	07:46	11:46	15:46	07:46	14:46	
me aus Hannover	08:05	12:05	16:05	08:05	12:05	16:05	08:05	15:05	
Bahnhof/ZOB (A)	08:15	12:15	16:15	08:15	12:15	16:15	08:15	15:15	
Hamb. 2, B 214/Sudermannstraße	08:27	12:27	16:27	08:27	12:27	16:27	08:27	15:27	
Wirtze, Deutsches Erdölmuseum	08:44	12:44	16:44	08:44	12:44	16:44	08:44	15:44	
Winsen, Winser Museumshof	09:01	13:01	17:01	09:01	13:01	17:01	09:01	16:01	
Belsen, Gedenkstätte	09:12	13:12	17:12	09:12	13:12	17:12			
Meißendorf, Ortsmitte							09:13	16:13	
Belsen, Dorf							09:29	16:29	
Bergen, Bahnhof	09:24	13:24	17:24	09:24	13:24	17:24	09:36	16:36	
Hermannsburg, Ortsmitte	09:40	13:40	17:40	09:40	13:40	17:40	09:52	16:52	
Müden, Siedlung	09:54	13:54	17:54	09:54	13:54	17:54	10:03	17:03	
Müden, Bahnhof	09:58	13:58	17:58	09:58	13:58	17:58	10:08	17:08	
Falberg, Fliegerhorst							10:20	17:20	
Oberrohe	10:11	14:11	18:11	10:11	14:11	18:11	10:25	17:25	
Unterlüß, Bahnhof	10:22	14:22	18:22	10:22	14:22	18:22	10:41	17:41	
me nach Hannover ab Unterlüß	10:30	14:30	18:30	10:30	14:30	18:30			
me nach Hamburg ab Unterlüß									
me aus Hannover an Eschede	10:15	14:15	18:15	10:15	14:15	18:15			
me aus Hamburg an Eschede	10:26	14:26	18:26	10:26	14:26	18:26			
Eschede, Bahnhof an	10:48	14:48	18:48	10:48	14:48	18:48	11:08	18:08	
Eschede, Bahnhof ab	10:48	14:48	18:48	10:48	14:48	18:48	11:13	18:13	
Höfer, Filmtierpark	10:55	14:55	18:55	10:55	14:55	18:55	11:20	18:25	
Lachendorf, Alte Schule	11:08	15:08	19:08	11:08	15:08	19:08	11:33	18:38	
Oppershausen, 1	11:16	15:16	19:16	11:16	15:16	19:16	11:41	18:46	
Wierhausen, Schlossgarten	11:19	15:19	19:19	11:19	15:19	19:19	11:44	18:49	
Langlingen, An der Kasse							11:54	18:59	
Bröckel, 3							12:06	19:11	
Eicklingen, Betrieb an							12:10	19:15	
Eicklingen, Betrieb ab							12:20	19:25	
Wathlingen, Rathauspark							12:26	19:31	
Nienhagen, Herzogin-Agnes-Platz							12:35	19:40	
Adelheidsdorf, Krzg. Nienhagen/KSB							12:42	19:47	
Schlossplatz	11:40	15:40	19:40	11:40	15:40	19:40	12:58	19:53	
Bahnhof/ZOB (A)	11:44	15:44	19:44	11:44	15:44	19:44	13:03	19:58	
me nach Hannover	12:47	16:47	20:47	12:47	16:47	20:47			

Linie 10 (Route 2)	Freitag <sup>1</sup>			Samstag			Sonntag		
Fahrtnummer	610	611	612	610	611	612	710	711	
me aus Hamburg	08:46	12:46	16:46	08:46	12:46	16:46	08:46	12:46	
me aus Hannover	09:05	13:05	17:05	09:05	13:05	17:05	09:05	13:05	
Bahnhof/ZOB (A)	09:15	13:15	17:15	09:15	13:15	17:15	09:15	13:15	
Schlossplatz	09:25	13:25	17:25	09:25	13:25	17:25	09:25	13:25	
Adelheidsdorf, Krzg. Nienhagen/KSB							09:41	13:41	
Nienhagen, Herzogin-Agnes-Platz							09:48	13:48	
Wathlingen, Rathauspark							09:57	13:57	
Eicklingen, Betrieb an							10:03	14:03	
Eicklingen, Betrieb ab							10:03	14:13	
Bröckel, 3							10:08	14:18	
Langlingen, An der Kasse							10:20	14:30	
Wierhausen, Schlossgarten	09:46	13:46	17:46	09:46	13:46	17:46	10:29	14:29	
Oppershausen, 1	09:48	13:48	17:48	09:48	13:48	17:48	10:31	14:31	
Lachendorf, Alte Schule	09:57	13:57	17:57	09:57	13:57	17:57	10:40	14:50	
Höfer, Filmtierpark	10:10	14:10	18:10	10:10	14:10	18:10	10:53	15:03	
Eschede, Bahnhof an	10:20	14:20	18:20	10:20	14:20	18:20	11:03	15:13	
Eschede, Bahnhof ab	10:20	14:20	18:20	10:20	14:20	18:20	11:13	15:18	
me aus Hannover an Eschede	10:15	14:15	18:15	10:15	14:15	18:15			
me nach Hannover ab Eschede	10:37	14:37	18:37	10:37	14:37	18:37	11:37	15:37	
me aus Hannover an Unterlüß	11:27	15:27	19:27	11:27	15:27	19:27	11:27	15:27	
me aus Hamburg an Unterlüß	10:29	14:29	18:29	10:29	14:29	18:29	11:29	15:29	
Unterlüß, Bahnhof	10:42	14:42	18:42	10:42	14:42	18:42	11:40	15:45	
Oberrohe	10:53	14:53	18:53	10:53	14:53	18:53	11:49	15:54	
Falberg, Fliegerhorst							11:58	16:03	
Müden, Bahnhof	11:06	15:06	19:06	11:06	15:06	19:06	12:10	16:15	
Müden, Siedlung	11:09	15:09	19:09	11:09	15:09	19:09	12:14	16:19	
Hermannsburg, Ortsmitte (Rathaus)	11:23	15:23	19:23	11:23	15:23	19:23	12:26	16:31	
Bergen, Bahnhof	11:39	15:39	19:39	11:39	15:39	19:39	12:42	16:47	
Belsen, Gedenkstätte	11:50	15:50	19:50	11:50	15:50	19:50			
Belsen, Dorf							12:49	16:54	
Meißendorf, Brückenstraße							13:05	17:10	
Winsen, Winser Museumshof	12:02	16:02	20:02	12:02	16:02	20:02	13:17	17:22	
Wirtze, Deutsches Erdölmuseum	12:18	16:18	20:18	12:18	16:18	20:18	13:33	17:38	
Hamb. 2, B 214/Sudermannstraße	12:34	16:34	20:34	12:34	16:34	20:34	13:49	17:54	
Bahnhof/ZOB (A)	12:44	16:44	20:44	12:44	16:44	20:44	13:59	18:04	
me nach Hannover	12:47	16:47	20:47	12:47	16:47	20:47			

## Entdecker-Bus Fahrtroute



Wir fahren Sie:



BOCK AUF BUS?  
EINSTEIGEN BITTE  
UND DIE SÜDHEIDE  
ENTDECKEN!





## Alles im Fluss in der südlichen Lüneburger Heide

Wie sich die Südheide Gifhorn vom Wasser aus erkunden lässt

Ise, Aller und Oker sind schon drei starke Argumente, sich in der südlichen Lüneburger Heide auf den Wasserweg zu machen. Sie alle fließen hier vorbei. Schon wer im Kanu vom Mühlensee in Gifhorn aus startet, wird überrascht sein. Der Glockenpalast und die vielen Mühlen aus allen möglichen Ländern im Freilichtmuseum sind aus nächster Nähe zu sehen. So ist der Auftakt für eine wunderbare Reise schon grandios.

Sie führt auch am Schloss vorbei, durch die idyllische Innenstadt Gifhorns und die Hofwiesen und das Stallcafé. Spätestens

da ist Zeit für eine Rast bei hausgebackenem Kuchen, am Streichelzoo, dem Minischwein Dickie, dem Lama und der Heu-Oma.

Rosemarie Saak hört den Namen gern, denn sie weiß, wie sich die abenteuerlustigen Gäste am liebsten die Nacht vertreiben – bei ihr mit dem Schlafsack im Heu. „Ohne die schützende Hülle müssten Sie den ganzen Morgen die Haut kratzen, weil es so juckt vom Heu“, macht Rosemarie Saak den Kanuten klar. Sie folgen ihrem Rat. Etwas südlich liegt die Gifhorer Heide. In der welligen Moränenlandschaft herumzutollen, ist ein Spaß. „Aber auf den Wegen bleiben“, mahnt die Heu-Oma, die die Gegend

kennt wie ihre Schürzentasche. Ein ganz besonderes Erlebnis ist die Stadtführung auf dem Wasser. Mit dem Kajak oder Kanadier geht es um die Mühlenstadt Gifhorn herum. Vom Wasser aus erhalten die Teilnehmer interessante Einblicke in die Stadtgeschichte Gifhorns. Die dreistündige Tour führt über Aller, Ise, Schloss- und Mühlensee.

Wer nicht selbst paddeln möchte, macht sich mit dem Spreewaldkahn auf die Reise. Vom Anleger an der Ise geht es über den Mühlensee zum Mühlen-Freilichtmuseum. Der Kahn lässt die Gäste am Museum aussteigen und holt sie nach der Besichtigung wieder ab. Wer möchte, kann anschließend noch ein rustikales

südheide **GIFHORN**



Anzeige

Flößermahl genießen. Auch die Moorflößerparty mit Grill-Barbecue an Bord genießt hohes Ansehen. Auf dem Tankumsee schicken Geübte sogar Drachenboote ins Rennen. Am einen Kilometer langen Strand tummeln sich die Wasserfreunde. Das Badeparadies liegt eingebettet zwischen Elbe-Seitenkanal und weitläufigen Kiefernwäldern. Große Liegewiesen, eine Ferienhaussiedlung und ein kleiner Segelhafen machen das Erholungsgebiet zu einem attraktiven und naheliegenden Ziel. Angebote wie Surfen, Segeln, Angeln, Bootsverleih und Tennis sind ebenfalls sehr beliebt. Der schwimmende Grill-Donut mit elektrogetriebener Schraube ist der Hit in ganz Norddeutschland. Für alle, die sich mal treiben lassen wollen.

Im Bernsteinsee zieht eine Wasserskianlage Mutige durch die kleinen Wellen. Die 684 Meter lange, moderne Seilbahn verfügt über vier Hindernisse und Rampen für Sprünge, Tricks und Stunts. Für Anfänger ist die rund 70 Meter lange Anlage ideal. Beheizte Umkleiden, eine Strandbar und ein ProShop runden das Angebot ab.

Die Kanu-Käse-Wein-Tour führt In Old Town Kanadiern von Gifhorn mit der Strömung Richtung Westen. Über verschlungene, kurvenreiche Wasserwege gelangen die Kanuten zum Bootshafen in Ettenbüttel. Dort bietet ein reichhaltiges Büfett eine verlockende Auswahl von Käsekreationen des örtlichen Ziegenhofs. Dazu werden auf den Käse abgestimmte Weine zur Verköstigung angeboten. Wer möchte, kann anschließend die kleine Käserei besichtigen.

Wenn das Wetter einmal nicht mitspielt, lohnt sich ein Besuch des neuen Gifhorer Sport- und Freizeitbads Allerwelle. Das im Mai 2011 eröffnete Bad ist mit Sportschwimmbekken, Therapieschwimmbekken, Attraktionsbekken, Planschbekken und Außenbekken bestens ausgestattet.

Für Kinder ein Geheimtipp ist der Naturerlebnispfad Fließgewässer in Meinersen. Fünf Kilometer lang zieht er sich an der Oker entlang und bietet Rinnen, Pumpen und Wasserräder zum spielerischen Kennenlernen von allem, was „im Fluss“ ist. Und das ist in der Südheide Gifhorn sehr, sehr viel.

**Infos:**  
Südheide Gifhorn GmbH  
Marktplatz 1, 38518 Gifhorn  
Telefon: 0 53 71/88 175  
Fax: 0 53 71/88 311

info@suedheide-gifhorn.de  
www.suedheide-gifhorn.de



Auf der Aller.



Drachenboot.

Der Bernsteinsee.



Spaß am Tankumsee.





## „Vorsommern“ in Kellenhusen



### Seeluft und Waldduft

Vollständig wie kaum anderswo bildet in Kellenhusen die einzigartige Nachbarschaft von Wald und Meer eine harmonische Symbiose. In einer kleinen Bucht und geschützt hinter einem großen Wald liegt das überschaubare und gemütliche Ostseebad Kellenhusen in einem der sonnenreichsten Feriengebiete Deutschlands. Das sind die Gründe, weshalb die einstmalige kleine Fischersiedlung heute eine touristische Perle an der Ostseeküste Schleswig-Holsteins ist.

#### Trend(sp)ort Kellenhusen

Kellenhusen ist aber auch modern und mit seinen Trendsportangeboten der Trendort an der Ostseeküste. Im Rahmen seines großen Animationsprogrammes bietet Kellenhusen eine Menge neuer Trendsportarten, die es zu entdecken lohnt. Zum Beispiel

Skiken, eine Mischung aus Nordic-Walking, Skaten und Skilanglauf, für die in Kellenhusen auch Schnupperkurse angeboten werden. Oder eine Runde Discgolf gefällig? Auf der größten Anlage Deutschlands versuchen Sie eine Wurfscheibe (Disc) auf einer Spielbahn (22 Körbe) mit so wenig wie möglich Würfeln in ein Ziel (Disc-Korb) zu befördern. Sieger ist, wer am Ende des Spiels die geringste Gesamtwurfbzahl erreicht hat.

Die Anlage steht allen Besuchern in herrlicher Landschaft sogar kostenfrei zur Verfügung.



#### Ein klimatisches Verwöhnprogramm

Die Überlegung, ob man den Vorsommer seiner Gesundheit zuliebe in waldreicher Natur oder mit einer frischen Meeresbrise aufmuntern sollte, braucht den Feriengast in Kellenhusen nicht zu quälen. Er hat beides direkt am Ort und damit beste Aussichten auf ein klimatisches Verwöhnprogramm nach Maß. Und der saftig grüne Wald verwöhnt zudem auch die Augen.

#### Veranstaltungen „Vorsommern“

Erleben Sie ein tolles Himmelfahrt-Wochenende in Kellenhusen. Bereits am 2. Juni erwartet Sie auf dem Seebrückenvorplatz ein Tag voller Musik mit einem Jazzfrühschoppen, einem Nachmittagskonzert der „Polizeibigband Schleswig-Holstein“ und einem Oldie-Abend mit Ostholsteins Oldie-Band Nr. 1 „Mad Murph Mahoun“. Am 3. Juni heißt es

Mitschunkeln und -singen, wenn der „Shanty-Chor Achtern Diek Kellenhusen“ zu einem maritimen Abend in den Kursaal einlädt. Ein Festival der Sinne erwartet Sie am 4. Juni bei der Veranstaltung „Seebrücke im Lichtermeer 2011“, einem der größten Feuerwerkspektakel an der Ostseeküste. Eine Mischung aus Feuerwerk, Lasershow und Lichtillumination verwandelt die 305 m lange Kellenhusener Erlebnis-Seebrücke in ein Meer aus Farben mit musikalischer Begleitung. Bestaunen Sie Pfingstamsamstag und -sonntag Deutschlands Flashcups-Elite (Becherstapeln auf Zeit) im Kursaal beim Ostsee-Cup 2011. Unter den angemeldeten Teilnehmern befinden sich aktuelle Weltmeister (WM 2011 in USA), mehrfache Europameister und einige aktuelle Weltrekordhalter. Genießen Sie einen Gottesdienst

in freier Natur, wenn Kellenhusens Pastor Dr. Volker Schönlé am 12. Juni zum Open-Air-Pfingstgottesdienst mit anschließendem Abendmahl an den kleinen Waldteich einlädt. Erkunden Sie doch einmal unseren Erholungswald im Rahmen einer informativen Wildfütterung am Wildschweingehege oder unseren Strand bei einem geführten Strandspaziergang mit Dr. Vollrath Wiese vom „Haus der Natur“ in Cismar. Auch die sportbegeisterte Familie kommt nicht zu kurz! Wie wäre es mit einem Streetsurfing-, Skike-, Poweriser- oder Jonglier-Kurs mit dem Team der „Ostseeanimation“! Entspannen Sie sich beim Qi Gong oder Asia Balance. Lernen Sie das traditionsreiche Ostseebad Kellenhusen im Rahmen eines kulinarischen Dorfspazierganges kennen oder nehmen Sie an einer geführten Fahrradtour durch das

familien  
spaß

AB 339,-



Kinder ab 3 Jahren erleben eine abwechslungsreiche Woche mit Ihren Eltern oder Großeltern

- > 7 Übernachtungen in einer Ferienwohnung
- > Animation für Kinder (ab 3 Jahren) im „Käpt'n Kelli-Klub“
- > 1 freier Eintritt ins Puppenkabinett „Kasper“
- > 1 x Ponyreiten
- > 1 freier Eintritt im „Kinderzoo Arche Noah“ in Grömitz
- > 1 Besuch im „Haus der Natur“ in Cismar
- > 1 x Minigolf
- > 1 Strandkorb für 3 Tage
- > Freier Eintritt in das Meerwasser-Schwimmbad
- > mit der OstseeCard nutzen Sie unser Hallen- und Freibad (14,5 - 11,9 J) kostenlos und viele andere Extras

\*nicht immer zu den „Familienpflanzsteinen“ geöffnet

Buchbar in der Zeit vom 19.3. - 25.6.2011  
und vom 27.8. - 30.10.2011

BUCHUNGSHOTLINE  
04364/49 75 0

OstseeFerienLand teil. Die kleineren Gäste sollten unbedingt den Käpt'n-Kelli-Klub besuchen. Dort wird gebastelt, gespielt und die nähere Umgebung Kellenhusens erkundet. Oder wie wäre es mit einem Malkurs, wo diplomierte Kunstmalern den „Lütten“ den Umgang mit Acrylfarben im Rahmen des Kinderkunstpreises 2011 beibringen? Neugierig geworden? Prima! Dann erhalten Sie weitere Informationen unter:

Kurverwaltung Kellenhusen  
Strandpromenade 15  
23746 Kellenhusen/Ostsee  
Telefon: 04364 / 49 75 0  
Fax: 04364 / 49 75 22

www.kellenhusen.de  
E-Mail: info@kellenhusen.de





## Willkommen im STRANDHOTEL\*\*\*\* Grömitz

Das im Jahr 2008 eröffnete STRANDHOTEL\*\*\*\* liegt direkt an der 3,5 km langen Strandpromenade, idyllisch eingebettet zwischen dem Grömitzer Yachthafen und der längsten Seebrücke Schleswig-Holsteins. Es erwarten Sie großzügig gestaltete Zimmer, die technisch dem neuesten Stand entsprechen. Auf Ihren Balkonen bzw. Terrassen laden Sonnenliegen zum Entspannen abseits des Trubels ein.

Beim Frühstück im Restaurant oder auf der Sonnenterrasse können Sie schon am Morgen den traumhaften Ausblick auf die Ostsee genießen und den Blick bis zum Horizont schweifen lassen. Am Abend verwöhnen wir Sie hier mit kreativen Menüs und die Lobbybar hält exotische Cocktails für Sie bereit.

Wer sich verwöhnen lassen möchte, dem steht die 150 m entfernte Badelandschaft „Grömitzer Welle“ oder unser geschultes Massage- und Kosmetikteam im Hotel zur Verfügung. Wie wäre es z. B. mit einer „Hot Chocolate Massage“ oder der „Verwöhnbehandlung“?

Egal, ob Urlaub oder Seminar, wir bieten ganzjährig das, was Sie suchen.

Ihr Team vom  
STRANDHOTEL\*\*\*\* Grömitz

**STRANDHOTEL\*\*\*\* Grömitz/Ostsee**  
Uferstr. 1 / Kurpromenade  
Tel: 04562 / 22 55 0 -0  
Fax: 04562 / 22 55 0 -111

[www.strandhotel-groemitz-ostsee.de](http://www.strandhotel-groemitz-ostsee.de)



# STRANDHOTEL\*\*\*\* Grömitz/Ostsee

★★★★★  
**Carat**



## Award Gewinner 2008 – Beliebtestes Hotel in Schleswig-Holstein



Anzeige

Carat Golf & Sporthotel  
 Strandallee 4  
 23743 Grömitz

Telefon: 04562 / 39 10 • Telefax: 04562 / 39 12 55  
 E-mail: carat-hotel@t-online.de  
 Internet: www.hotel-carat.de

### Viele Wünsche sollen im Urlaub erfüllt werden

... neue Entdeckungen und gute Unterhaltung, Erholung und Wellness, Strand und Sonne, Meer und Bewegung – und vor allem: ein Hotel, in dem Ihre Urlaubsfreuden wahr werden. Ihr Hotel liegt direkt am traumhaften feinsandigen Strand von Grömitz und die Ostsee ist nur einige Schritte vom Hotel entfernt. An der neuen Promenade finden Sie viele Boutiquen, Cafes, Restaurants und Bars zu Ihrer Unterhaltung.

### Imposanter Blick über Felder und Meer

In unseren 157 großzügig geschnittenen Zimmern und Suiten fühlen Sie sich von Anfang an wohl. Sieben Zimmerkategorien stehen dabei zur

Auswahl – alle besitzen einen großen, modern eingerichteten Wohnbereich mit Sesseln oder Sofa, Couchtisch, Schreibtisch, Radio, Flachbildschirm, Telefon, Balkon und einem bequemen Bett. Die Badezimmer sind mit Dusche/WC oder Bad/WC und Fön ausgestattet. Auf allen Zimmern können Sie mit WLAN (gegen Gebühr) ins Internet.

### Gastronomie, Spiel, Sport und Unterhaltung

Finden Sie in großer Auswahl im Hotel, Restaurant „Ostseeblick“ Pizzeria „Toscana“, Pub „Cutty Sark“, Schwimmbad, Sauna, Dampfsauna, Whirlpool, Solarium, Kegelbahn, Tischtennis, Billard, Fitness Studio und zwei Golfplätze 18 Loch mit günstigem Greenfee.



## Angebote

*Ostsee Mini Trip ab 49 Euro p.P.*

1 Übernachtung mit Frühstücksbuffet  
 2 Kinder bis 11 Jahre FREI

*Frische Brise ab 245 Euro p.P.*

5 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet  
 2 Kinder bis 11 Jahre FREI

### Wellness & Beauty

Bereichern Sie Ihren Urlaub mit einem Wellness- oder Beautypaket!

Entspannungsmassage 25 Euro

Honigmassage 30 Euro

Seidenhandschuhmassage 40 Euro

Beauty Express 40 Euro

Hot Stone Massage 45 Euro



★★★★★  
**Carat**



Ferienwohnungen  
natürlich von ... Heidrun Saalman  
23748 Grömitz  
mhsaalmanweb.de  
Tel./Fax: 04562 / 6133

# Grömitz/Ostsee



vermietung mit Herz